



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2013



VÝROČNÍ ZPRÁVA ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. 2013

Obsah

Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku za rok 2013	2
Stanovisko dozorčí rady k návrhu roční účetní závěrky za rok 2013, k návrhu představenstva na rozdělení zisku a ke Zprávě o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2013	6
Výrok auditora k výroční zprávě	8
Zpráva nezávislého auditora a účetní závěrka	10
Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2013	52



**ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA
O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI SPOLEČNOSTI
A O STAVU JEJÍHO MAJETKU
ZA ROK 2013**

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. Záluží 2, 436 01 Litvínov, IČ: 627 41 772 Zapsána v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 696

Zpráva představenstva

o podnikatelské činnosti a stavu majetku v roce 2013

Podle našeho nejlepšího vědomí a svědomí vydáváme tuto zprávu, která je nedílnou součástí Výroční zprávy společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále jen Společnost) za rok končící 31. prosince 2013.

Prohlášení

Dle našeho názoru neexistuje nic, co by nesprávným způsobem ovlivnilo obsah této zprávy a finančních výkazů a zejména si nejsme vědomi,

- a) že by došlo k jakýmkoliv nesprávným postupům, na nichž by měli podíl členové vedení nebo zaměstnanci s významným postavením v systému vnitřní kontroly, jakož i ostatní zaměstnanci, které by ovlivnily údaje v účetní závěrce;
- b) že došlo k jakémukoliv porušení nebo potenciálnímu porušení zákonů a předpisů, které by mělo vliv na údaje v účetní závěrce nebo by mohlo být důvodem k vytvoření rezerv na potenciální ztráty;
- c) stížností státních orgánů nebo orgánů Společnosti v záležitosti porušení účetních postupů, týkající se poskytování účetních dat úřadům, nebo nedostatků v těchto postupech vzhledem k obecně přijímaným účetním postupům, které by mohly vážně ovlivnit správnost informací souvisejících s uzavřenými smlouvami, a které by tak mohly způsobit závažnou chybu v účetní závěrce;
- d) že by došlo k takovým aktivitám v rámci podnikání, které by porušovaly zákony České republiky;
- e) že by došlo k nějaké transakci nebo aktivitě následující po konci roku 2013, která by mohla podstatně ovlivnit výsledky a trendy zveřejněné v této Výroční zprávě.

Společnost v roce 2013 neměla žádnou organizační složku v zahraničí.

Finanční výsledky a stav majetku

Stejně jako v předchozím roce i v roce 2013 Společnost podnikala v přepracovacím režimu, tj. výnosy Společnosti plynuly ze zpracování surovin dodaných třetími stranami, kterým byl účtován přepracovací poplatek.

Následující informace a údaje se vztahují k aktivitám období roku 2013.

Ekonomická a finanční situace

Vybrané finanční ukazatele (podle IFRS, v tis. Kč)

Období	2013	2012
Dlouhodobá aktiva	14 936 680	15 095 652
Krátkodobá aktiva	7 341 840	8 641 921
Peníze a peněžní ekvivalenty	1 062 471	2 479 975
Vlastní kapitál	15 377 945	17 105 236
Tržby	8 828 426	9 673 800
Úplný výsledek celkem	72 713	325 508

Rok 2013 pro Českou republiku i sousední země byl rokem slabé ekonomické aktivity, jež ovlivnila i ekonomiku rafinérií, která byla charakteristická nízkou poptávkou a následně i nízkou rafinérskou marží. Tato situace negativně zasáhla všechny zpracovatele Společnosti a následně vedla k požadavku na snížení přepracovacího poplatku, což lze dokumentovat na výsledné hodnotě ročního zisku, který byl nižší o 252,8 mil. Kč ve srovnání s předchozím rokem.

Hodnota aktiv Společnosti zůstala přibližně na té samé úrovni, jako v předchozím roce, když investice byly realizovány v hodnotě blízké celkovým odpisům a amortizaci aktiv. Nebyla vytvořena žádná významná opravná položka týkající se fixních aktiv. Byla překontrolována a ověřena odhadovaná životnost hmotného majetku, staveb a zařízení a nehmotných aktiv. Investice v porovnání s rokem 2012 významně vzrostly – o 683 mil. Kč – zejména v důsledku zarážky v Kralupech. Součástí těchto investičních projektů byly i projekty ve výši cca. 69 mil. Kč týkající se ochrany životního prostředí včetně 47 mil. Kč investic v oblasti ochrany vod a více než 100 mil. Kč do zvýšení energetické účinnosti.

Společnost v roce 2013 neprováděla vlastní činnost v oblasti výzkumu a vývoje, ale nakupuje výsledky této činnosti z externích zdrojů.

Čistá oběžná aktiva meziročně poklesla téměř o 1,6 mld. Kč. K této změně přispěla zejména výplata dividend v dubnu 2013 v hodnotě 1,8 mld. Kč. Krátkodobé závazky vzrostly o cca 0,2 mld. Kč zejména v důsledku podzimní zarážky v Kralupech. Hotovost a její ekvivalenty v hodnotě přes 1 mld. Kč dostatečně zabezpečují finanční pozici Společnosti.

Společnost nedrží žádné finanční deriváty nebo podobné finanční instrumenty.

Zdraví, bezpečnost a životní prostředí

V roce 2013 Společnost úspěšně plnila stanovené cíle v oblasti zdraví, bezpečnost a životní prostředí (HSE). Hlavní výzvou a rozhodujícím faktorem pro HSE výsledky byl průběh kralupské zarážky, která se obešla bez závažnějších incidentů. Klíčové ukazatele HSE byly splněny, pro ukazatel TRIR na úrovni 1,6 a pro PSER 1 ve výši 1,0. Počet bezpečnostních pozorování, která indikují míru péče o zdraví a bezpečnost zaměstnanců a životní prostředí, dosáhly čísla 1 514 a vzrostly tak o 2% v porovnání s minulým rokem. Počet úrazů s

následným ošetřením (3 v roce 2013) a počet požárů (8 v roce 2013) nicméně naznačují oblast, na kterou vedení společnosti napřímí v roce 2014 další úsilí ke zlepšení.

Lidské zdroje

Společnost pokračovala v realizaci schválené personální strategie, optimalizaci organizační struktury a příslušných norem. Došlo k revizi mzdového a docházkového systému, který zefektivnil svou funkčnost týkající se sledování KPI (klíčových ukazatelů). Počet zaměstnanců na konci roku 2013 dosáhl hodnoty 635 (v roce 2012: 629), z toho bylo 311 technickohospodářských pracovníků (v roce 2012: 309), 37 zaměstnanců bylo v zácviku (v roce 2012: 33) všichni v kategorii operátorů. V oblasti osobního rozvoje byl zvláštní důraz kladen na rozvoj tzv. měkkých dovedností u vedoucích pracovníků a v případě operátorů pak na plynulý a efektivnější přechod z programu zácviku do procesu výroby. Zároveň byl nastaven systém přezkušování kompetencí zaměstnanců ve výrobě pravidelným a systematickým testováním znalostí.

Následné události a výhled Společnosti pro následující období

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. prosinci 2013. Ostatní významné události po rozvahovém dni jsou zmíněny v příloze účetní závěrky.

V roce 2014 Společnost bude pokračovat v úsilí neustálého zlepšování v oblasti péče o zdraví, bezpečnost a životní prostředí a stejně tak se soustředí na zajištění dostupnosti a spolehlivosti zařízení, na efektivní součinnost se zpracovateli a optimalizaci nákladů využívajíc změn v akcionářské struktuře.

V Litvinově dne 14. března 2014



Anna Wydrzyńska
předsedkyně představenstva



Konrad M. Szykula
člen představenstva

STANOVISKO DOZORČÍ RADY
K NÁVRHU ROČNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY ZA ROK
2013, K NÁVRHU PŘEDSTAVENSTVA NA
ROZDĚLENÍ ZISKU A KE ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH
MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU A O
VZTAZÍCH MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A
OSTATNÍMI OSOBAMI OVLÁDANÝMI STEJNOU
OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU ZA ROK 2013

Dozorčí rada společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále jen „Společnost“) tímto předkládá řádné valné hromadě Společnosti toto Stanovisko dozorčí rady k návrhu roční účetní závěrky za rok 2013, k návrhu představenstva na rozdělení zisku a ke zprávě o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2013.

Společnost KPMG Česká republika Audit, s.r.o. provedla ověření řádné účetní závěrky za rok 2013 a vyjádřila ve svém výroku auditora – bez výhrad. Dozorčí rada s přihlédnutím k vyjádření auditora konstatuje, že řádná účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., k 31. 12. 2013 a výsledky jejího hospodaření za rok 2013 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Dozorčí rada dále konstatuje, že z předložené řádné účetní závěrky k 31.12. 2013 a z ostatních dokumentů, které představenstvo společnosti předkládalo dozorčí radě k projednání v průběhu roku 2013, nezjistila žádné významné nedostatky a nesprávnosti, které by naznačovaly, že účetní zápisy nebyly řádně vedeny v souladu se skutečností a

STANDPOINT OF SUPERVISORY BOARD
TO PROPOSAL OF ANNUAL FINANCIAL
STATEMENTS OF THE COMPANY AS OF 31
DECEMBER 2013, THE PROPOSAL OF BOARD OF
DIRECTORS FOR DISTRIBUTION OF PROFIT AND
THE REPORT ON THE RELATIONS BETWEEN THE
CONTROLLING AND CONTROLLED ENTITIES AND
ON THE RELATIONS BETWEEN THE CONTROLLED
ENTITY AND OTHER ENTITIES CONTROLLED BY
THE SAME CONTROLLING ENTITY FOR THE YEAR
ENDED 31 DECEMBER 2013

The Supervisory Board of ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (the “Company”) hereby provides to the Ordinary General Meeting of the Company the Statement of Supervisory Board to the proposal of Annual Financial Statements of the Company as of 31 December 2013, the Proposal of Board of Directors for Distribution of Profit and the Report on the relations between the controlling and controlled entities and on the relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity for the year ended 31 December 2013.

KPMG Česká republika Audit, s.r.o. audited the Annual Financial Statements for year 2013 and expressed an unqualified auditor's report. In view of the auditor's statement, the Supervisory Board states that the Annual Financial Statements reflect truly, in all material aspects, the assets, liabilities, equity and financial standing of ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. as at 31 December 2013 and its results for the year then ended in accordance with the accounting act and relevant regulations of the Czech Republic.

The Supervisory Board also states that it did not discover any material misstatements in the submitted Annual Financial Statements as at 31 December 2013 or in other documents that the Company's Board of Directors submitted to the Supervisory Board for discussion in year 2013 that would suggest that the accounting records were not maintained properly in accordance with

právními předpisy.

Dozorčí rada přezkoumala a doporučuje řádné valné hromadě schválit roční účetní závěrku za rok 2013.

Dozorčí rada přezkoumala a doporučuje řádné valné hromadě schválit návrh na rozdělení zisku za rok 2013 a návrh na rozdělení nerozděleného zisku minulých let tak, jak byl předložen představenstvem společnosti.

Dozorčí rada přezkoumala zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2013 předložené představenstvem.

K předložené zprávě dozorčí rada nemá připomínek.

Toto stanovisko je sepsáno v českém a anglickém jazyce; v případě rozporů mezi oběma jazykovými verzemi má přednost verze česká.

Kralupy nad Vltavou, 19. března 2014

Dozorčí rada společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

reality and legal regulations.

The Supervisory Board reviewed and recommends that the Ordinary General meeting approves the Annual Financial Statements for year 2013.

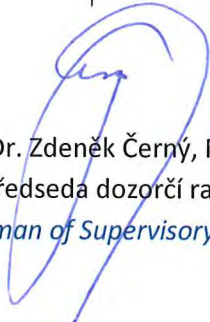
The Supervisory Board reviewed and recommends that the Ordinary General meeting approves the proposal for distribution of profit for year 2013 and the proposal for distribution of retained earnings from past years as presented by the Board of Directors.

The Supervisory Board reviewed the Report on the relations between the controlling and controlled entities and on the relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity for the year ended 31 December 2013 presented by the Board of Directors. The Supervisory Board does not have comments to it.

This Standpoint is made in the Czech and English languages. In the event of any discrepancies between these two language versions, the Czech version prevails.

Kralupy nad Vltavou, 19 March 2014

Supervisory Board of ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.



JUDr. Zdeněk Černý, MBA
předseda dozorčí rady
Chairman of Supervisory Board

Zpráva nezávislého auditora pro akcionáře společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 27. února 2014 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., tj. výkazu o finanční pozici k 31. prosinci 2013, výkazu o úplném výsledku, výkazu změn vlastního kapitálu a výkazu o peněžních tocích za rok 2013 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. k 31. prosinci 2013 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2013 v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií.”

Zpráva o vztazích

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. 31. prosincem 2013 sestavené dle příslušných ustanovení Zákona č. 513/1991 Sb. obchodního zákoníku. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevydáváme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. za rok končící 31. prosincem 2013 obsahuje významné věcné nesprávnosti.


Výroční zpráva

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorскими standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 7. dubna 2014


KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Oprávnění číslo 71


Ing. Otakar Hora, CSc.
Partner
Oprávnění číslo 1197



ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, A.S.

**ÚČETNÍ ZÁVĚRKA
ZA ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2013**

**SESTAVENÁ DLE MEZINÁRODNÍCH
STANDARDŮ ÚČETNÍHO VÝKAZNICTVÍ
(IFRS) VE ZNENÍ PŘIJATÉM EU**

Zpráva nezávislého auditora pro akcionáře společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., tj. výkazu o finanční pozici k 31. prosinci 2013, výkazu o úplném výsledku, výkazu změn vlastního kapitálu a výkazu o peněžních tocích za rok 2013 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. jsou uvedeny v bodě I přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedení auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.


Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. k 31. prosinci 2013 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2013 v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví ve znění přijatém Evropskou unií.

V Praze, dne 27. února 2014


KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Oprávnění číslo 71


Ing. Otakar Hora, CSc.
Partner
Oprávnění číslo 1197

OBSAH

VÝKAZ O FINANČNÍ POZICI	3
VÝKAZ O ÚPLNÉM VÝSLEDKU HOSPODAŘENÍ	4
VÝKAZ O ZMĚNÁCH VE VLASTNÍM KAPITÁLU	5
VÝKAZ O PENĚŽNÍCH TOCÍCH.....	6
KOMENTÁŘ K ÚČETNÍM VÝKAZŮM.....	7
1. VŠEOBECNÉ INFORMACE.....	7
2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL.....	9
2.1 Základní východiska pro přípravu účetní závěrky.....	9
2.2 Dosud nepřevzaté standardy a interpretace	9
2.3 Presentace výkazů a funkční měna	10
2.4 Přepočtení cizích měn	10
2.5 Pozemky, budovy a zařízení	10
2.6 Náplň ropovodu a katalyzátory	11
2.7 Nehmotná aktiva	11
2.8 Snížení hodnoty aktiv.....	12
2.9 Zásoby.....	12
2.10 Finanční aktiva a závazky	12
2.11 Peníze a peněžní ekvivalenty	13
2.12 Základní kapitál	13
2.13 Rozdělení dividend.....	13
2.14 Zaměstnanecké požitky	13
2.15 Rezervy	14
2.16 Podmíněné závazky.....	14
2.17 Výnosy.....	14
2.18 finanční leasing	14
2.19 Daň z příjmů	14
2.20 Spotřební daň.....	15
2.21 Události po datu účetní závěrky	15
2.22 Vykazování podle segmentů.....	15
3. ŘÍZENÍ FINANČNÍCH RIZIK.....	16
3.1 Riziko směnných kursů	16
3.2 Úrokové riziko.....	17
3.3 Kreditní riziko.....	17
3.4 Likviditní riziko	18
3.5 Provozní riziko.....	18
3.6 Řízení kapitálu.....	19
4. KLÍČOVÉ ÚČETNÍ ODHADY A ÚSUDKY	20
4.1 Klíčové účetní odhady.....	20
4.2 Klíčové úsudky	20
5. POZEMKY, BUDOVY A ZAŘÍZENÍ	22
6. NEHMOTNÁ AKTIVA.....	23
7. NÁPLŇ ROPOVODU A KATALYZÁTORY	24
8. ZÁSoby	24
9. OBCHODNÍ A JINÉ POHLEDÁVKY	25
10. OSTATNÍ KRÁTKODOBÁ AKTIVA	26
11. PENÍZE A PENĚŽNÍ EKUIVALENTY.....	26
12. VLASTNÍ KAPITÁL	27
12.1 Základní Kapitál	27
12.2 Nerozdělený zisk a fondy tvořené ze zisku	27
13. ZÁVAZKY Z FINANČNÍHO LEASINGU	27
14. DAŇ Z PŘÍJMŮ	28
14.1 Sazby daně z příjmů	28
14.2 Daň z příjmů ve výsledku hospodaření	28
14.3 Odložená daň	29
15. REZERVA NA ZAMĚSTNANECKÉ POŽITKY	30
16. OBCHODNÍ A JINÉ ZÁVAZKY	30
17. DAŇOVÉ ZÁVAZKY.....	31
18. KRÁTKODOBÉ REZERVY	31
19. VÝNOSY.....	31
20. SPOTŘEBA SUROVIN, MATERIÁLŮ A ENERGIÍ	32
21. SLUŽBY.....	32
22. ZAMĚSTNANECKÉ POŽITKY	32
23. OSTATNÍ PROVOZNÍ NÁKLADY	33
24. FINANČNÍ VÝNOSY A NÁKLADY	33
25. TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI	34
26. PODMÍNĚNÉ ZÁVAZKY	36
27. EMISTNÍ POVOLENKY	36
28. PŘEDLOŽENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY.....	37
29. UDÁLOSTI PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY	38
30. SCHVÁLENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY.....	38

Výkaz o finanční situaci

	Poznámka	K 31. prosinci	
		2013	2012
AKTIVA			
Dlouhodobá aktiva:			
Pozemky, budovy a zařízení	5	13 887 143	13 996 114
Nehmotná aktiva	6	155 175	165 887
Náplň ropovodu a katalyzátory	7	894 362	933 651
		<u>14 936 680</u>	<u>15 095 652</u>
Krátkodobá aktiva:			
Zásoby	8	1 092 345	936 661
Obchodní a jiné pohledávky	9	5 158 723	5 183 437
Ostatní krátkodobá aktiva	10	28 301	41 848
Peníze a peněžní ekvivalenty	11	1 062 471	2 479 975
		<u>7 341 840</u>	<u>8 641 921</u>
AKTIVA CELKEM		<u>22 278 520</u>	<u>23 737 573</u>
VLASTNÍ KAPITÁL A ZÁVAZKY			
Vlastní kapitál:			
Základní kapitál	12	9 348 240	9 348 240
Nerozdělený zisk a fondy tvořené ze zisku	12	6 029 705	7 756 996
		<u>15 377 945</u>	<u>17 105 236</u>
Dlouhodobé závazky:			
Odložené daňové závazky	14	1 019 066	1 004 889
Rezerva na zaměstnanecké požitky	15	24 225	-
Ostatní dlouhodobé závazky	25	59 298	96 750
		<u>1 102 589</u>	<u>1 101 639</u>
Krátkodobé závazky:			
Obchodní a jiné závazky	16	1 612 005	1 375 558
Daňové závazky	17	4 182 272	4 151 313
Krátkodobé rezervy	18	3 709	3 827
		<u>5 797 986</u>	<u>5 530 698</u>
VLASTNÍ KAPITÁL A ZÁVAZKY CELKEM		<u>22 278 520</u>	<u>23 737 573</u>

IDENTIFIKACE AUDITORA
 KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
 Pobřežní 648/1a, 186 00 Praha 8
 IČ: 49619187, auditorské oprávnění č. 71

Nedílnou součástí účetních výkazů je příloha účetní závěrky, která následuje na stránkách 7 - 38.

(3)

Výkaz o úplném výsledku

	Poznámka	Za rok končící	
		31. prosince 2013	31. prosince 2012
Tržby	19	8 828 426	9 673 800
Ostatní výnosy		14 002	54 531
Spotřeba materiálu, surovin a energií	20	(3 552 981)	(3 496 485)
Služby	21	(3 399 955)	(3 686 684)
Osobní náklady	22	(577 209)	(567 791)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	5,6	(1 219 121)	(1 293 973)
Ostatní provozní náklady	23	(7 366)	(306 565)
Provozní zisk		85 796	376 833
Finanční výnosy	24	29 698	42 651
Finanční náklady	24	(23 893)	(21 462)
Čistý finanční výsledek		5 805	21 189
Zisk před zdaněním		91 601	398 022
Daň z příjmů	14	(18 888)	(72 514)
Zisk za období		72 713	325 508
Ostatní úplný výsledek		-	-
Úplný výsledek za období celkem		72 713	325 508
Úplný výsledek celkem připadající vlastníkům společnosti		72 713	325 508
Úplný výsledek celkem připadající nekontrolním podílům		-	-
Úplný výsledek celkem		72 713	325 508
Zisk na akcii v Kč		77,78	348,20

Nedílnou součástí účetních výkazů je příloha účetní závěrky, která následuje na stránkách 7 - 38.

Výkaz změn vlastního kapitálu

	Poznámka	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond	Nerozdělený zisk	Vlastní kapitál celkem
Zůstatek k 1. lednu 2012		9 348 240	554 265	7 152 108	17 054 613
Zisk za období		-	-	325 508	325 508
Příděl do zákonného rezervního fondu		-	14 468	(14 468)	-
Dividendy		-	-	(274 885)	(274 885)
Zůstatek k 31. prosinci 2012		9 348 240	568 733	7 188 263	17 105 236
Zisk za období		-	-	72 713	72 713
Příděl do zákonného rezervního fondu		-	15 947	(15 947)	-
Dividendy		-	-	(1 800 004)	(1 800 004)
Zůstatek k 31. prosinci 2013	12	9 348 240	584 680	5 445 025	15 377 945

Nedílnou součástí účetních výkazů je příloha účetní závěrky, která následuje na stránkách 7 - 38.

Výkaz o peněžních tocích

		Za rok končící	
	Poznámka	31. prosince 2013	31. prosince 2012
Peněžní toky z provozní činnosti:			
Čistý zisk před zdaněním		91 601	398 022
Nepeněžní transakce:			
Odpisy hmotných a nehmotných aktiv	5,6	1 219 121	1 293 973
Zisk / (Ztráta) z prodeje hmotných a nehmotných aktiv		(459)	(6 928)
Úrokové výnosy a náklady	24	(5 982)	(18 680)
Změna stavu opravných položek a rezerv	5,8,9,15,18	(93 178)	88 462
Ostatní nepeněžní transakce		54 218	59 886
Peněžní toky z provozní činnosti před změnami v pracovním kapitálu		1 265 321	1 814 735
Změna stavu zásob	8	(59 474)	121 392
Změna stavu katalyzátorů	7	39 289	(759)
Změna stavu pohledávek a ostatních krátkodobých aktiv	9	38 252	(289 039)
Změna stavu obchodních a jiných závazků	16	76 004	(157 530)
Peněžní toky z provozní činnosti		1 359 392	1 488 799
Úroky přijaté	24	7 226	21 013
Úroky zaplacené	24	(1 244)	(2 333)
Daň z příjmů zaplacená		(25 614)	-
Čisté peněžní toky z provozní činnosti		1,339,760	1,507,479
Peněžní toky z investiční činnosti:			
Pořízení pozemků, budov a zařízení a nehmotných aktiv	5,6	(957 887)	(484 131)
Příjmy z prodeje pozemků, budov a zařízení a nehmotných aktiv		550	877
Čistý peněžní tok z investiční činnosti		(957 337)	(483 254)
Peněžní tok z finanční činnosti:			
Zaplacené dividendy	12	(1 800 004)	(274 885)
Čistý peněžní tok z finanční činnosti		(1 800 004)	(274 885)
Čistá změna stavu peněz a peněžních ekvivalentů		(1 417 581)	749 340
Peníze, peněžní ekvivalenty a debetní kontokorentní salda na začátku roku	11	2 479 975	1 730 736
Dopad výkyvů smenných kursů na drženou hotovost		77	(101)
Peníze, peněžní ekvivalenty a debetní kontokorentní salda na konci roku	11	1 062 471	2 479 975

Nedílnou součástí účetních výkazů je příloha účetní závěrky, která následuje na stránkách 7 - 38.

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE**1. VŠEOBECNÉ INFORMACE**

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (Společnost) je právnická osoba, akciová společnost, která vznikla 28. dubna 1995. Její sídlo je v Litvínově, Záluží 2, PSČ 436 01, České republice. Identifikační číslo Společnosti je 62741772.

Hlavní podnikatelskou činností Společnosti je rafinérské zpracování ropy a výroba ropných produktů.

Vlastnická struktura Společnosti k 31. prosinci 2013 a 2012 byla následující:

	%
UNIPETROL, a.s.	51,220
Eni International B.V.	32,445
Shell Overseas Investments B.V.	16,335

Společnost nemá dceřinou společnost ani nejvyšší ovládající společnost.

Společnost je zahrnuta do konsolidačního celku společnosti UNIPETROL, a.s. jako společný podnik. Od 31. května 2005 se UNIPETROL, a.s. stal součástí konsolidačního celku skupiny PKN Orlen. Společnost je zahrnuta v konsolidovaných výkazech PKN Orlen jako společný podnik.

Od 1. září 2007 se Společnost stala přidruženým podnikem Eni International B.V.

Rozhodovací procesy ve Společnosti jsou dále specifikovány ve stanovách Společnosti.

K 31. lednu 2014 UNIPETROL, a.s. nabyl 152 701 akcií vlastněných Shell Overseas Investments B.V., a tak zvýšil svůj podíl z 51,220 % na 67,555 % (Poznámka 29).

Od 1. srpna 2003 Společnost funguje v módu přepracovací rafinérie¹. Většina současných obchodních aktivit Společnosti je vykonávána s dceřinými společnostmi jejich akcionářů, které se staly hlavními zákazníky Společnosti (dále Zpracovatelé). K 31. prosinci 2013 a 2012 byly Zpracovateli tyto společnosti: UNIPETROL RPA, s.r.o., Eni Česká republika, s.r.o. a Shell Czech Republic a.s.

Členové statutárních orgánů k 31. prosinci 2013:

Představenstvo		Členem od*
Předseda	Leszek Józef Stoklosa	25. června 2012
Místopředseda	Lukasz Piotrowski	27. dubna 2011
Člen	Konrad Antoni Tajduś	5. března 2013
Člen	Giorgio Cervi	23. srpna 2011
Člen	Jan Jacob Bleeker	15. listopadu 2012
Člen	Jacek Smyczyński	27. dubna 2011
Člen	Roberto Zonfrilli	23. srpna 2011

¹V módu přepracovací rafinérie společnost zpracovává ropu vlastněnou zpracovateli za dohodnutý přepracovací poplatek. Zpracovatelé jsou zodpovědní za doručení výchozí suroviny a distribuci a prodej hotových výrobků. Ropa, nedokončená výroba a hotové výrobky jsou během celého výrobního cyklu vlastněny zpracovateli, nikoli rafinérií. V módu obchodní rafinérie si společnost kupuje ropu a zpracovává ji na hotové výrobky. Ropa, nedokončená výroba a hotové výrobky jsou vlastnictvím společnosti během celého výrobního cyklu.

* uvedeno poslední funkční období

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE (pokračování)

Na začátku roku 2014 pan Jan Jacob Bleeker, pan Jacek Smyczyński a pan Konrad Antoni Tajduś rezignovali na své funkce členů představenstva. Valná hromada konaná dne 12. února 2014 jmenovala nové představenstvo (Poznámka 29). S účinností od 14. února 2014 byla předsedkyní představenstva jmenována paní Anna Wydrzyńska a v této funkci nahradila pana Leszka Józefa Stoklosu. Novými členy představenstva byli zvoleni pan Konrad Marek Szykula, pan Tomáš Herink a pan Marek Kaczorek.

Společnost provozuje dvě největší ropné rafinérie v České republice situované v Litvínově a Kralupech nad Vltavou. Litvínov, větší z obou rafinérií, má kapacitu zpracování 5 milionů tun ropy ročně, Kralupy mají kapacitu zpracování 3 miliony tun ročně. Společnost získává ropu z ropovodu Družba v Rusku a ropovodu Ingostadt (IKL) v západní Evropě.

Průměrný počet zaměstnanců Společnosti v letech 2013 a 2012 byl 637, resp. 632.

Do 14. února 2014 byla Společnost rozdělena na sedm divizí: finanční divizi, divizi SCM, divizi technologie a investic, divizi výroby a údržby, divizi HSEQ, divizi všeobecných záležitostí a divizi generálního ředitele (Poznámka 29).

2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL

2.1 Základní východiska pro přípravu účetní závěrky

a) Prohlášení o shodě

Nekonsolidované účetní výkazy byly sestaveny v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví (IFRS) a jejich interpretacemi přijatými Výborem pro mezinárodní účetní standardy (IASB) a schválenými k použití v rámci Evropské unie.

b) Oceňovací základna

Účetní výkazy byly sestaveny v historických cenách.

Společnost je povinna vést své účetní knihy a zápisy v souladu s účetními zásadami a postupy vyhlášenými lokálními státními orgány. Rekonciliace mezi účetními výkazy sestavenými dle IFRS a lokálními účetními zásadami je podána v Poznámce 28.

2.2 Dosud nepřevzaté nové standardy a interpretace

Níže je uveden seznam nových standardů, dodatků ke standardům a interpretací ke stávajícím standardům, které byly vydány a jsou pro Společnost závazné pro účetní období začínající 1. ledna 2014 nebo později, ale které nebyly Společností předčasně převzaty:

- IFRS 10 Konsolidovaná účetní závěrka a IAS 27 Individuální účetní závěrka (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- IFRS 11 Společná ujednání (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- IFRS 12 Zveřejnění podílů v jiných účetních jednotkách (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- IAS 27 Individuální účetní závěrka (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- IAS 28 Investice do přidružených podniků a společných podniků (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- Dodatky k IAS 32 Započtení finančních aktiv a finančních závazků (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- Dodatky k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 – Investiční jednotky (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- Dodatky k IAS 36 Zveřejnění zpětně získatelných částek u nefinančních aktiv (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)
- Dodatky k IAS 39 Novace derivátů a pokračování zajišťovacího účetnictví (účinnost pro roční období začínající 1. lednem 2014 a později)

Dle předběžného posouzení tyto standardy a interpretace nejsou relevantní pro účetní výkazy Společnosti.

2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL (pokračování)

2.3 Prezentace výkazů a funkční měna

Účetní výkazy jsou prezentovány v tisících Kč, pokud není uvedeno jinak.

Z podstaty hlavní ekonomické činnosti Společnosti (rafinérské zpracování ropy v režimu přepracovací rafinérie) vyplývá, že jejím primárním ekonomickým prostředím je Česká republika. Většina tržeb a plateb Společnosti je denominována v českých korunách, proto také funkční měnou je česká koruna.

2.4 Přepočet cizích měn

Transakce v cizích měnách jsou přepočteny do funkční měny použitím směnných kursů platných ke dni transakce. Kursové zisky a ztráty vznikající při vyrovnání takových transakcí a dále z přepočtu peněžních aktiv a závazků denominovaných v cizích měnách ke konci roku, jsou vykázány ve výkaze o úplném výsledku. Pouze pokud splňují podmínky zajištění peněžních toků či podmínky zajištění čisté investice, jsou kurzové zisky a ztráty vykázány ve změně vlastního kapitálu.

2.5 Pozemky, budovy a zařízení

Položky pozemků, budov a zařízení jsou oceněny v pořizovací ceně snížené o opravy a ztráty ze snížení hodnoty. Historické náklady zahrnují výdaje, které jsou přímo přiřaditelné k pořízení daného aktiva.

Následné výdaje související s položkou pozemků, budov a zařízení, která je již vykázána, mohou navýšit její účetní hodnotu, pokud je pravděpodobné, že budoucí ekonomické užítky, převyšující původní úroveň výkonnosti této položky, poplynou do podniku. Všechny jiné následné výdaje jsou vykázány jako náklad období, ve kterém vznikly.

Významné náhradní díly a záložní zařízení jsou kapitalizovány jako pozemky, budovy a zařízení, pokud jednotka očekává jejich využití během více než jednoho období. Stejně tak pokud náhradní díl a servisní zařízení mohou být užity pouze ve spojení s určitou položkou pozemků, budov a zařízení, je o nich účtováno jako o pozemcích, budovách a zařízeních. V obou případech je tato položka odepisována buď po dobu použitelnosti náhradního dílu nebo servisního zařízení nebo po dobu zbývající životnosti související nadřazené položky pozemků, budov a zařízení, a to vždy po tu z nich, která je kratší.

Náklady na významné kontroly a generální opravy, které Společnost musí pravidelně vykonávat na svých rafinérských aktivech, jsou kapitalizovány a odepisovány.

Pořízení majetku představuje pozemky, budovy a zařízení ve výstavbě a je vykázáno ve výši nákladů. Ty zahrnují náklady výstavby a ostatní přímé náklady. Pořízení majetku není odepisováno, dokud dané zařízení není k dispozici pro užívání.

Pozemky, budovy a zařízení jsou odepisovány lineárně po dobu odhadované doby použitelnosti každé komponenty.

2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL (pokračování)**2.5 Pozemky, budovy a zařízení (pokračování)**

Odhadované doby použitelnosti jsou následující:

	Roky
Budovy a stavby	50
Stroje a zařízení	4 – 25
Motorová vozidla	6 – 11
Nábytek a vybavení	4 – 8
Ostatní hmotná stálá aktiva	4 – 30

Ke každému rozvahovému dni jsou revidovány zůstatkové hodnoty aktiv a doby jejich životnosti, a je-li to nutné, upraveny. Pokud účetní hodnota aktiva převyšuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou hodnotu, je vytvořena opravná položka z titulu snížení hodnoty aktiva (Poznámka 2.7).

Zisky a ztráty z likvidace a vyřazení aktiv jsou stanoveny jako rozdíl mezi příjmy a účetní hodnotou a jsou vykázány ve výkazu o úplném výsledku v rámci provozního zisku.

Výpůjční náklady přímo přiřaditelné k pořízení, výstavbě nebo výrobě aktiva, které nezbytně vyžaduje značné časové období k tomu, aby bylo připraveno k plánovanému užívání nebo prodeji (způsobilé aktivum) jsou kapitalizovány jako součást pořizovací ceny tohoto aktiva, pokud datum zahájení pořízení, výstavby či výroby tohoto aktiva byl 1. leden 2009 nebo později.

2.6 Náplň ropovodu a katalyzátory

Náplň ropovodu představuje technologickou náplň ropovodu IKL a je předmětem odepisování do výše odhadované zbytkové hodnoty. Katalyzátory jsou do výsledku účtovány v okamžiku jejich užití v procesu výroby na základě hodinových sazeb. Náplň ropovodu a katalyzátory jsou prvotně vykázány v pořizovací ceně.

2.7 Nehmotná aktiva

Nehmotná aktiva jsou oceněna pořizovací cenou sníženou o oprávký a ztráty ze snížení hodnoty.

Společnost považuje všechna nehmotná aktiva za aktiva s konečnou dobou použitelnosti a odepisuje je dle následujících odhadovaných dob životnosti:

	Roky
Software	2 – 5
Ocenitelná práva, licence a patenty	2 – 10

Emisní povolenky zdarma přidělené na základě Národního alokačního plánu jsou vykazovány v nulové čisté hodnotě, tj. jako rozdíl mezi poskytnutými povolenkami a odloženými výnosy spojenými s jejich přijetím. Nakoupené emisní povolenky jsou vykázány v ceně pořízení ponížené o ztráty ze snížení hodnoty na jejich zpětně získatelnou hodnotu. Pro úbytek povolenek se aplikuje metoda FIFO (první do skladu, první ze skladu).

Pokud skutečný objem vyprodukovaných emisí převyšuje množství povolenek, které má Společnost k dispozici, tvoří se rezerva na povinnost odevzdat chybějící povolenky. Tato rezerva je oceněna tržní cenou povolenek potřebných k vyrovnání závazku.

2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL (pokračování)

2.8 Snížení hodnoty aktiv

Nefinanční aktiva

Nefinanční aktiva jsou přezkoumána na snížení hodnoty kdykoli nastanou události či dojde ke změnám okolností, jež indikují, že účetní hodnota těchto aktiv by nemusela být zpětně získána. Ztráta ze snížení hodnoty aktiva je rozpoznána ve výši, o kterou účetní hodnota převyšuje jeho zpětně získatelnou částku. Zpětně získatelná hodnota je reálná hodnota aktiva ponížená o náklady prodeje nebo hodnota z užívání aktiva, a to vyšší z částek. Pro účely posouzení ztráty ze snížení hodnoty jsou všechna stálá aktiva Společnosti považována za jednu peněžotvornou jednotku, neboť charakter výrobního procesu neumožňuje využít některou výrobní jednotku odděleně a toky surové ropy jsou převáděny jak mezi jednotlivými jednotkami, tak mezi samotnými lokalitami.

Finanční aktiva

K rozvahovému dni je o každém aktivu zvlášť zváženo, zda existuje objektivní důkaz indikující, že jedna či více událostí mají negativní dopad na odhadované budoucí peněžní toky tohoto aktiva. Pokud účetní hodnota aktiva převyšuje jeho zpětně získatelnou hodnotu, je zaúčtována ztráta ze snížení hodnoty ve výsledku. Zpětně získatelná hodnota je vyšší z reálné hodnoty aktiva ponížené o náklady prodeje a jeho hodnoty z užívání.

2.9 Zásoby

Zásoby ropy

Zásoby ropy jsou oceněny buď pořizovací cenou včetně dovozního cla, přepravného a dalších souvisejících nákladů nebo čistou realizovatelnou hodnotou, a to vždy tou, která je nižší. Náklady se stanoví pomocí tzv. metody váženého průměru.

Rafinérské produkty

Rafinérské produkty se oceňují buď pořizovací cenou nebo čistou realizovatelnou hodnotou, a to vždy tou, která je nižší. Náklady se stanoví pomocí tzv. metody váženého průměru.

Zásoby materiálu

Materiál tvoří zejména chemikálie a náhradní díly použité ve výrobním zařízení. Zásoby materiálu jsou oceněny v pořizovací ceně s použitím tzv. metody váženého průměru. V okamžiku nákupu či dokončení výroby je materiál zaúčtován do zásob a v okamžiku použití je zaúčtován do spotřeby nebo kapitalizován do pozemků, budov a zařízení. Pokud účetní hodnota položky zásob převyšuje její čistou realizovatelnou hodnotu, je odepsána na svou čistou realizovatelnou hodnotu.

2.10 Finanční aktiva a závazky

Finanční aktiva, která nejsou finančními deriváty

Finanční aktiva Společnosti zahrnují půjčky a pohledávky. Půjčky a pohledávky jsou finanční aktiva, která nejsou deriváty, mají pevně stanovené platby, nejsou kotované na aktivním trhu a nejsou Společností držena za účelem okamžitého či blízkého prodeje. Jsou zahrnuta v krátkodobých aktivech, s výjimkou půjček a pohledávek splatných za déle než 12 měsíců po rozvahovém dni, které se zahrnují do dlouhodobých aktiv. Půjčky a pohledávky Společnosti zahrnují obchodní a jiné pohledávky a peníze a peněžní ekvivalenty.

Obchodní pohledávky jsou zaúčtovány nejprve v reálné hodnotě a následně oceněny při použití metody efektivní úrokové sazby a poníženy o opravné položky z titulu snížení hodnoty. Opravná položka z titulu snížení hodnoty je vytvořena, pokud existuje objektivní důvod, že Společnost nebude schopna vybrat všechny splatné částky dle původních platebních podmínek.

2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL (pokračování)

2.10 Finanční aktiva a závazky (pokračování)

Společnost tvoří opravnou položku k obchodním pohledávkám z titulu snížení jejich hodnoty na základě zkušenosti a pravděpodobnosti, že pohledávky po lhůtě splatnosti budou v budoucnu uhrazeny.

Na obchodní pohledávky za společnostmi v konkursním řízení jsou vytvořeny opravné položky plné výši.

Výše opravné položky se blíží rozdílu mezi původní účetní hodnotou aktiva a jeho zpětně získatelnou hodnotou. Výše ztráty ze snížení hodnoty je zaúčtována ve výkazu o úplném výsledku.

Finanční závazky

Finanční závazky jsou klasifikovány dle povahy smluvních ujednání.

Obchodní závazky jsou nejprve zaúčtovány v reálné hodnotě a následně oceněny při použití metody efektivní úrokové sazby.

Půjčky jsou nejprve účtovány v reálné hodnotě obdržených prostředků ponížené o transakční náklady. Následně jsou oceněny při použití metody efektivní úrokové sazby, rozdíl mezi čistými prostředky a odkupní hodnotou je během doby trvání půjčky rozpoznán ve výkaze o úplném výsledku.

2.11 Peníze a peněžní ekvivalenty

Za peněžní ekvivalenty jsou Společností považovány vysoce likvidní finanční instrumenty s původní splatností tři měsíce a méně, které nejsou předmětem významného rizika změny hodnoty.

2.12 Základní kapitál

Základní kapitál Společnosti tvoří kmenové akcie. Nebyly vydány žádné preferenční akcie. Společnost nedrží vlastní akcie. Cílem Společnosti při řízení kapitálu je zajištění schopnosti Společnosti nepřetržitě pokračovat v činnosti s cílem poskytnout návratnost investice akcionářům a prospěch ostatním zainteresovaným osobám stejně jako dodržení všech relevantních zákonných požadavků.

2.13 Výplata dividend

Výplata dividend akcionářům Společnosti je zaúčtována jako závazek v období, ve kterém je výplata schválena valnou hromadou akcionářů.

2.14 Osobní náklady

Společnost pravidelně odvádí příspěvky do systému státního zdravotního a důchodového pojištění a státní politiky zaměstnanosti odvozené od hrubých mezd při použití sazeb platných v daném období. Uspořádání tohoto státního systému odpovídá uspořádání plánu definovaných příspěvků. Společnost nemá žádné další platební závazky poté, co zaplatí tyto příspěvky. Výdaje na příspěvky jsou zachyceny ve výkaze o úplném výsledku ve stejném období jako související mzdové náklady. Kromě povinných příspěvků do státního penzijního systému Společnost neposkytuje žádné požitky po skončení pracovního poměru. Společnost dále neposkytuje žádné úhrady vázané na akcie.

Společnost účtuje o závazku na roční bonusy zaměstnancům na základě vzorce, který zohledňuje jisté výkonové ukazatele. Společnost účtuje o rezervě na zaměstnanecké požitky, pokud je smluvně zavázána nebo pokud na základě minulé praxe existuje mimosmluvní závazek.

2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL (pokračování)

2.15 Rezervy

Rezervy jsou zaúčtovány, pokud Společnost má současný právní či mimosmluvní závazek, který je důsledkem minulých událostí, a je pravděpodobné, že k vypořádání tohoto závazku Společnost bude nucena čerpat zdroje, a je možné spolehlivě odhadnout výši tohoto závazku.

Rezervy jsou oceněny současnou hodnotou výdajů nutných k vypořádání závazku při použití diskontní sazby, která odráží současné tržní ocenění časové hodnoty peněz a rizik spojených se závazkem. Nárůst rezerv z důvodu plynutí času je účtováno do finančních nákladů.

2.16 Podmíněné závazky

Podmíněné závazky jsou možné závazky vzniklé důsledkem minulých událostí, jejichž existence bude potvrzena pouze tím, že v budoucnu dojde k událostem, které nejsou plně pod kontrolou Společnosti.

O podmíněných závazcích se neúčtuje v účetních výkazech. Jsou zveřejněny v příloze, pokud pravděpodobnost čerpání zdrojů není příliš nízká.

2.17 Výnosy

O výnosech je účtováno, pokud je pravděpodobné, že ekonomické užítky spojené s danou transakcí poplynou do Společnosti a částka výnosu může být spolehlivě oceněna. Tržby jsou účtovány bez daní a slev.

Společnost účtuje tržby z prodeje při poskytnutí služby či dodání zboží (při dokončení převedení rizik).

Přepřacovací poplatek je měsíčně vyúčtován jednotlivým zpracovatelům (a výnos vykázán) na základě Smlouvy o zpracování. Přepřacovací poplatek je vyčíslen na bázi přírůstku k nákladům, přičemž přírůstek je Smlouvou o zpracování stanovena pro každou skupinu nákladů. Přepřacovací poplatek je uznán pro všechny relevantní vzniklé náklady během daného období bez ohledu na stupeň dokončení poskytované přepřacovací služby, které se dané náklady týkají.

2.18 Finanční leasing

Společnost účtuje v rozvaze o finančním leasingu jako o aktivu a závazku v částce odpovídající reálné hodnotě pronajatého majetku, nebo pokud je nižší, v částce odpovídající současné hodnotě minimálních leasingových splátek, stanovených při vzniku pronájmu. Pokud je to možné, diskontní sazba použitá pro výpočet současné hodnoty minimálních leasingových splátek je implicitní úrokovou mírou daného pronájmu; pokud ne, je použita přírůstková výpůjční úroková míra.

Při finančním pronájmu vznikají v každém účetním období náklady na odpisy daného aktiva a stejně tak finanční náklad (tj. úrok). Odpisový plán pronajatých aktiv je shodný s odpisovým plánem nakoupených aktiv.

2.19 Daň z příjmů

Odložená daň je vypočtena na základě rozvahové metody.

Odložená daňová pohledávka je uznána (bez ohledu na to, kdy je pravděpodobné, že přechodné rozdíly budou zrušeny) pro všechny přechodné rozdíly do výše, pro kterou je pravděpodobné, že bude dosažen zdanitelný zisk, proti kterému budou moci být tyto odečitatelné rozdíly užity, pokud odložená daňová pohledávka nevzniká při prvotním uznání aktiva nebo závazku v transakci, která:

- není podnikovou kombinací;
- v okamžiku transakce neovlivňuje ani účetní zisk, ani daňový zisk (daňovou ztrátu).

2. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL (pokračování)

2.19 Daň z příjmů (pokračování)

Odložený daňový závazek je uznán (bez ohledu na to, kdy je pravděpodobné, že přechodné rozdíly budou zrušeny) pro všechny přechodné rozdíly, pokud odložený daňový závazek nevzniká při prvotním uznání aktiva nebo závazku v transakci, která:

- není podnikovou kombinací;
- v okamžiku transakce neovlivňuje ani účetní zisk, ani daňový zisk (daňovou ztrátu).

Splatný daňový závazek (pohledávka) pro běžné a minulé období je oceněn částkou, kterou Společnost očekává, že zaplatí daňovým úřadům (nebo od nich obdrží), při použití daňových sazeb (a zákonů), které byly uzákoněny či samostatně vydány do rozvahového dne.

Odložená daňová pohledávka a závazek jsou oceněny při použití daňových sazeb, které budou platit v období, ve kterém dojde k realizaci pohledávky či vyrovnání závazku, na základě zákonů uzákoněných či samostatně vydaných do rozvahového dne.

Odložená daňová pohledávka a závazek se nediskontují a jsou vykázány na rozvaze v dlouhodobých aktivech (závazcích).

2.20 Spotřební daň

Výrobky zpracované Společností podléhají spotřební dani. Spotřební daň je účtována jako krátkodobý daňový závazek (vůči daňovým úřadům). Vzhledem k tomu, že zpracované výrobky jsou vlastněny Zpracovateli, spotřební daň je přefakturována Zpracovatelům a tato přefaktura je vykázána jako jiná krátkodobá pohledávka.

2.21 Události po datu účetní závěrky

Události po datu účetní závěrky, které dávají další informace o pozici Společnosti k rozvahovému dni (tzv. události vyžadující úpravy), jsou zachyceny v účetních výkazech. Události, které nevyžadují úpravy, jsou zveřejněny v Poznámce 29.

2.22 Vykazování podle segmentů

Provozním segmentem je část Společnosti, která se zabývá poskytováním výrobků a služeb, jež jsou předmětem rizik a výnosů odlišných od jiných aktiv a služeb v jiných segmentech. Provozní výsledky daného segmentu jsou pravidelně sledovány vedením Společnosti a výkonnost každého segmentu je Společností vyhodnocována samostatně. Územní segment představuje výrobky a služby poskytované v určitém ekonomickém prostředí, které je předmětem rizik a výnosů odlišných od jiných ekonomických prostředí.

3. ŘÍZENÍ FINANČNÍCH RIZIK

Základním charakterem fungování Společnosti v přepracovacím módu je zmírnění vystavení Společnosti finančním rizikům. Společnosti získává přepracovací poplatek, který je stanoven na bázi přírážky k nákladům. V přepracovacím módu je nákup ropy a prodej a distribuce hotových výrobků povinností Zpracovatelů. Z tohoto důvodu není Společnost vystavena významnému riziku změny cen. Společnost je do určité míry vystavena kurzovému riziku a úrokovému riziku. Politika řízení rizik je schvalována představenstvem a uskutečňována finanční divizí.

3.1 Riziko směnných kurzů

Společnost je vystavena riziku změny směnných kurzů, zejména s ohledem na euro. Měnové riziko vzniká z budoucích obchodních transakcí, aktiv a závazků denominovaných v cizí měně.

Analýza citlivosti

Společnost provádí analýzu citlivosti pro následující položky rozvahy denominované v eurech:

- Peníze a peněžní ekvivalenty;
- Obchodní a jiné pohledávky;
- Krátkodobá finanční aktiva;
- Obchodní a jiné závazky.

Dopad kolísání kurzů ostatních měn na účetní výkazy se nepovažuje za materiální.

Pokud by k 31. prosinci 2013 česká koruna posílila vůči euru o 10 % a ostatní proměnné zůstaly neměnné, zisk před zdaněním v tomto roce by poklesl o 454 tis. Kč. Naopak, pokud by česká koruna ke stejnému datu vůči euru oslabila o 10 % při neměnných ostatních parametrech, zisk před zdaněním v roce 2013 by o 454 tis. Kč vzrostl.

Pokud by k 31. prosinci 2012 česká koruna posílila vůči euru o 10 % a ostatní proměnné zůstaly neměnné, zisk před zdaněním v tomto roce by vzrostl o 5 101 tis. Kč. Naopak, pokud by česká koruna ke stejnému datu vůči euru oslabila o 10 % při neměnných ostatních parametrech, zisk před zdaněním v roce 2012 by o 5 101 tis. Kč poklesl.

Všechny kurzové zisky a ztráty jsou v režimu přepracovací rafinérie přefakturovány Zpracovatelům. Společnost aktivně neřídí riziko změny směnných kurzů.

K 31. prosinci 2013 byl rozpad finančních aktiv a závazků dle měn následující (částky jsou v tis. Kč):

	Peníze a peněžní ekvivalenty	Obchodní pohledávky	Finanční závazky
Denominované v eurech	592	95 694	91 745
Denominované v jiných měnách	570	1 907	7 233
Denominované v Kč	<u>1 061 309</u>	<u>5 061 122</u>	<u>1 438 672</u>
Celkem	<u>1 062 471</u>	<u>5 158 723</u>	<u>1 537 650</u>

3. ŘÍZENÍ FINANČNÍCH RIZIK (pokračování)**3.1 Riziko směnných kursů (pokračování)**

K 31. prosinci 2012 byl rozpad finančních aktiv a závazků dle měn následující (částky jsou v tis. Kč):

	Peníze a peněžní ekvivalenty	Obchodní pohledávky	Finanční závazky
Denominované v eurech	3 318	29 759	84 090
Denominované v jiných měnách	542	-	32 239
Denominované v Kč	<u>2 476 115</u>	<u>5 153 678</u>	<u>1 182 252</u>
Celkem	<u><u>2 479 975</u></u>	<u><u>5 183 437</u></u>	<u><u>1 298 581</u></u>

3.2 Úrokové riziko

S výjimkou půjčky od Zpracovatelů (Poznámka 25), která nese proměnnou úrokovou sazbu, Společnost nemá žádné půjčky a úvěry. Společnost investuje volné finanční prostředky do finančních aktiv s krátkou dobou splatnosti a pevným úrokovým výnosem. Tyto nástroje nejsou vystaveny riziku výkyvů úrokových měr. Proto Společnost aktivně neřídí úrokové riziko. Jakmile je krátkodobý instrument splatný a pokud Společnost reinvestuje volné finanční prostředky do obdobného instrumentu, pak je vystavena riziku vznikajícího z výkyvů úrokových měr.

Pokud by k 31. prosinci 2013 úroková míra poklesla o 10 procentních bodů a ostatní proměnné zůstaly neměnné, zisk před zdaněním tohoto roku by poklesl o 1 813 tis. Kč. Naopak, pokud by ke stejnému datu úroková míra vzrostla o 10 procentních bodů při neměnných ostatních parametrech, zisk před zdaněním v roce 2013 by vzrostl o 1 813 tis. Kč.

Pokud by k 31. prosinci 2012 úroková míra poklesla o 10 procentních bodů a ostatní proměnné zůstaly neměnné, zisk před zdaněním tohoto roku by poklesl o 1 759 tis. Kč. Naopak, pokud by ke stejnému datu úroková míra vzrostla o 10 procentních bodů při neměnných ostatních parametrech, zisk před zdaněním v roce 2012 by vzrostl o 1 759 tis. Kč.

3.3 Kreditní riziko

Kreditní riziko představuje riziko, že obchodní partner nebude schopen splnit (zejména) své finanční závazky vůči Společnosti. Kreditní riziko vzniká u obchodních a jiných pohledávek, peněz a peněžních ekvivalentů a krátkodobých finančních aktiv.

Obchodní a jiné pohledávky

Společnost má významně koncentrováno kreditní riziko vůči Zpracovatelům, neboť představují její hlavní zákazníky. Maximální výše vystavení tomuto riziku je stanovena Smlouvou o cash flow a zajištění uzavřenou mezi Zpracovatelem a Společností 3. července 2003, a to takto: kdykoli nezajištěná expozice překročí níže uvedenou částku, Zpracovatel poskytne Společnosti zajištění ve formě stanovené Smlouvou.

UNIPETROL RPA, s.r.o. 1 800 000 tis. Kč,
Ostatní Zpracovatelé 600 000 tis. Kč.

3. ŘÍZENÍ FINANČNÍCH RIZIK (pokračování)

3.3 Kreditní riziko (pokračování)

Expozice vůči Zpracovatelům je primárně zajištěna hodnotou ropy, polotovarů a hotových rafinérských výrobků, které Společnost drží ve správě v rámci rafinérských zařízení a souvisejících skladovacích zařízení (Poznámka 25). Zajištění je dále nejčastěji poskytnuto ve formě přijatých záloh Společností (Poznámka 25). Ostatními formami zajištění dle Smlouvy o cash flow a zajištění jsou záruky vystavené ve prospěch Společnosti institucemi s ratingem lepším než A- (dle Standard & Poors). K 31. prosinci 2013 byla hodnota záruk vystavených ve prospěch Společnosti 1 300 000 tis. Kč. (31. prosinec 2012: 1 300 000 tis. Kč). S výjimkou Zpracovatelů Společnost není vystavena významné koncentraci kreditního rizika.

Analýza věkové struktury pohledávek je uvedena v Poznámce 9. Analýza kreditní kvality pohledávek je v Poznámkách 9 a 11.

3.4 Riziko likvidity

Riziko likvidity představuje riziko nedostatečného množství volných peněžních prostředků. Soustavné řízení a plánování budoucích peněžních toků Společnosti představuje základní nástroj řízení rizika likvidity. Společnost připravuje předpověď cash flow na denní bázi pro nadcházející týden a na týdenní bázi pro následující tři měsíce. K 31. prosinci 2013 měla všechna finanční aktiva a závazky smluvní dobu splatnosti do jednoho roku.

Společnost v minulosti generovala dostatečné množství hotovosti k zajištění své solventnosti a finanční flexibility. Společnost své vystavení riziku likvidity nepovažuje za významné.

Smluvní splatnosti finančních závazků jsou analyzovány v Poznámce 16.

3.5 Provozní riziko

Provozní riziko je obecně definováno jako možnost ztrát z důvodu provozních nedostatků a chyb. V užším slova smyslu provozní riziko je riziko vznikající z podnikatelských aktivit. V širším slova smyslu provozní riziko zahrnuje všechna rizika, která nelze přiřadit ke kreditnímu, tržnímu či likviditnímu riziku.

Společnost řídí své provozní riziko za účelem předcházení finančním ztrátám a škodám. Dosahuje se toho postupným odepisováním vybavení a výrobního zařízení, snižováním rizika prostoje a rizik spojených s pojištěním.

S postupem času průběžně narůstá efekt každodenního užívání vybavení, jakož i určitých komponent výrobního zařízení. Společnost připravuje roční preventivní plány oprav a zárážek s cílem eliminovat riziko neplánovaných odstávek.

Společnost má pojištěnu většinu svých důležitých aktiv (pojištění majetku a odpovědnosti). Kryje tak většinu rizik a hlavních nároků.

3. ŘÍZENÍ FINANČNÍCH RIZIK (pokračování)

3.6 Řízení kapitálu

Vedení Společnosti řídí hodnotu vlastního kapitálu tak, aby zajistilo důvěru věřitelů, obchodních partnerů a trhů, a aby umožnilo budoucí rozvoj. Struktura vlastního kapitálu je vysvětlena v Poznámce 12.

Vedení Společnosti pravidelně sleduje a vyhodnocuje návratnost vlastního kapitálu, spolu s průměrným nákladem dluhu, aby zajistilo akcionářům očekávanou návratnost a současně umožnilo využít své kapitálové vybavení v jednáních s věřiteli.

4. KLÍČOVÉ ÚČETNÍ ODHADY A ÚSUDKY

Příprava účetních výkazů v souladu s IFRS přijatými Evropskou unií vyžaduje po vedení společnosti, aby činilo jisté odhady a předpoklady, které ovlivňují vykazovanou výši aktiv a závazků a jejich klasifikaci, a dále zveřejnění podmíněných aktiv a závazků k datu účetní závěrky, a vykazovanou výši výnosů a nákladů dosažených během účetního období. Skutečné výsledky se pak mohou lišit od těchto odhadů.

4.1 Klíčové účetní odhady

Společnost činí odhady a předpoklady týkající se budoucnosti. Z nich vyplývající účetní odhady budou z podstaty zřídka shodné se skutečnými výsledky. Odhady a úsudky jsou opakovaně přehodnocovány a jsou založeny na historické zkušenosti a dalších faktorech včetně očekávání budoucích událostí, o kterých se předpokládá, že jsou rozumná za daných okolností. Níže následuje přehled odhadů a předpokladů, které mohou nést významné riziko materiální úpravy účetních hodnot aktiv a závazků během následujícího roku:

Životnost budov a zařízení

V okamžiku pořízení budovy, stavby či zařízení Společnost odhaduje očekávanou dobu použitelnosti a stanovuje z toho vyplývající odpisovou sazbu. Společnost dále pravidelně reviduje odhadované životnosti, a pokud se odhad změní, adekvátně je změněna i odpisová sazba.

Rezervy a podmíněné závazky

Přístup Společnosti k závazkům s nejistou výší a dobou splatnosti závisí na odhadu těchto parametrů vedením Společnosti a pravděpodobnosti čerpání zdrojů představujících ekonomické užítky, který bude třeba k vyrovnání závazku (ať už smluvnímu či mimosmluvnímu). Rezerva je zaúčtována, pokud Společnost má současný závazek, který je důsledkem minulých událostí, je pravděpodobné, že k jeho vypořádání bude nucena čerpat zdroje a je možné učinit spolehlivý odhad výše tohoto závazku. Podmíněné závazky nejsou zaúčtovány, protože jejich existence bude potvrzena pouze tím, že v budoucnu nastane či nenastane jedna či více nejistých událostí, které nejsou plně pod kontrolou Společnosti. U podmíněných závazků je pravidelně přezkoumáváno, zda se čerpání budoucích ekonomických užitků nestalo pravděpodobným. Pokud ano, pak položka původně považovaná za podmíněný závazek je zaúčtována v účetních výkazech v období, ve kterém došlo ke změně pravděpodobnosti.

Ztráty ze snížení hodnoty

Společnost účtuje o ztrátě ze snížení hodnoty u zastaralých a nadbytečných zásob náhradních dílů, což odráží nejlepší odhad jejich zpětně získatelné hodnoty.

Množství nadbytečných náhradních dílů je stanoveno porovnáním skutečné skladové zásoby každého náhradního dílu s jeho pojistnou zásobou. V letech 2012 a 2013 Společnost provedla revizi hladiny pojistných zásob. Byly stanoveny nové úrovně této hladiny, a to při použití statistických metod a zohlednění časových řad pohybů náhradních dílů. Původní hladiny pojistných zásob byly přitom stanoveny zejména s ohledem na kritičnost nadřazeného zařízení a dodací lhůty daného náhradního dílu.

4.2 Klíčové úsudky

Daň z příjmů a odložená daň

Existuje mnoho transakcí a kalkulací, pro které je konečné daňové posouzení v běžném provozu nejisté. Kvantifikace odloženého daňového závazku či pohledávky odráží daňové dopady, které budou následovat v budoucnu, a to způsobem, jakým Společnost předpokládá, že vyrovná účetní hodnotu závazku či zpět získá účetní hodnotu pohledávky. Pokud se konečné daňové uznatelné náklady liší od částek, které byly původně kalkulovány, takový rozdíl ovlivní běžnou a odloženou daň v období, ve kterém je konečné posouzení učiněno.

4. KLÍČOVÉ ÚČETNÍ ODHADY A ÚSUDKY (pokračování)**4.2 Klíčové úsudky (pokračování)**Klasifikace půjčky obdržené od spřízněných osob jako nefinančního závazku

Společnost eviduje půjčku obdrženou od Zpracovatelů za účelem modernizace jistého výrobního zařízení (Poznámka 25). Tato výrobní jednotka je zahrnuta v rámci pozemků, budov a zařízení na rozvaze Společnosti. Odpisy tohoto zařízení jsou, stejně jako ostatní náklady, přefakturovány Zpracovatelům na měsíční bázi. Na základě smlouvy o půjčce uzavřené se Zpracovateli, splátky půjčky jsou započteny oproti pohledávce vznikající z přefakturace odpisů. Závazek z půjčky i pohledávka z přefakturace nemohou být vyrovnány v hotovosti. Vzhledem k dohodnutému způsobu vyrovnání je závazek z půjčky klasifikován jako nefinanční a nebyl zahrnut do analýzy smluvních splatností finančních závazků, neboť zde nejsou žádné budoucí hotovostní toky související s vyrovnáním závazku.

5. POZEMKY, BUDOVY A ZAŘÍZENÍ

K 31. prosinci 2013 a 2012 se zůstatková hodnota pozemků, budov a zařízení skládala z následujících položek (částky jsou v tisících):

Pozemky, budovy a zařízení	Budovy a stavby	Stroje a zařízení	Ostatní	Nedokončené investice	Celkem
Pořizovací cena					
Zůstatek k 1. lednu 2012	7 096 981	19 927 393	1 241	516 049	27 541 664
Přírůstky	36 043	189 187	-	181 697	406 927
Úbytky	(3 117)	(177 241)	-	-	(180 358)
Převody	133 032	242 885	-	(387 511)	(11 594)
Zůstatek k 31. prosinci 2012	7 262 939	20 182 224	1 241	310 235	27 756 639
Přírůstky	80 194	788 577	-	219 249	1 088 020
Úbytky	(4 701)	(522 009)	-	-	(526 710)
Převody	43 260	122 876	-	(171 065)	(4 929)
Zůstatek k 31. prosinci 2013	7 381 692	20 571 668	1 241	358 419	28 313 020
Oprávky a opravné položky					
Zůstatek k 1. lednu 2012	1 616 925	10 932 898	-	42 551	12 592 374
Odpis daného roku	184 993	1 054 522	-	-	1 239 515
Úbytky	(2 402)	(117 340)	-	-	(119 742)
Snížení hodnoty	-	47 322	-	1 056	48 378
Zůstatek k 31. prosinci 2012	1 799 516	11 917 402	-	43 607	13 760 525
Odpis daného roku	187 055	970 889	-	-	1 157 944
Úbytky	(3 884)	(469 174)	-	-	(473 058)
Snížení hodnoty	-	(19 534)	-	-	(19 534)
Zůstatek k 31. prosinci 2013	1 982 687	12 399 583	-	43 607	14 425 877
Pozemky, budovy a zařízení - zůstatková hodnota k 31. prosinci 2012	5 463 423	8 264 822	1 241	266 628	13 996 114
Pozemky, budovy a zařízení - zůstatková hodnota k 31. prosinci 2013	5 399 005	8 172 085	1 241	314 812	13 887 143

5. POZEMKY, BUDOVOY A ZAŘÍZENÍ (pokračování)

Odpisy za roky 2013 a 2012 činily 1 157 944 tis. Kč resp. 1 239 515 tis. Kč.

Společnost užívá pozemky (v obou petrochemických závodech v Kralupech nad Vltavou a v Litvínově) na základě pronájmu. Pozemky jsou vlastněny společností UNIPETROL, a.s. a právo Společnosti pozemky užívat je zajištěno věcným břemenem evidovaným v katastru nemovitostí. Platby za užívání pozemků, které Společnost zaplatila, představují roční poplatek za zřízení věcného břemene ve výši 23 574 tis. Kč za rok 2013 a 22 432 tis. Kč za rok 2012. Výše budoucích závazků vztahujících se k věcnému břemeni jsou uvedeny v Poznámce 26.

6. NEHMOTNÁ AKTIVA

K 31. prosinci 2013 a 2012 se zůstatková hodnota nehmotných aktiv skládala z následujících položek (částky jsou v tisících):

Nehmotná aktiva	Software	Ocenitelná práva	Nedokončené investice	Celkem
Požizovací cena				
Zůstatek k 1. lednu 2012	844 777	497 049	28 536	1 370 362
Přírůstky	22 046	4 332	17 750	44 128
Úbytky	(1 823)	(68 111)	-	(69 934)
Převody	25 441	4 729	(18 576)	11 594
Zůstatek k 31. prosinci 2012	890 441	437 999	27 710	1 356 150
Přírůstky	16 064	283	29 189	45 536
Úbytky	(3 367)	(2 072)	-	(5 439)
Převody	5 389	-	(460)	4 929
Zůstatek k 31. prosinci 2013	908 527	436 210	56 439	1 401 176
Oprávky a opravné položky				
Zůstatek k 1. lednu 2012	775 285	430 454	-	1 205 739
Odpis daného roku	23 118	31 340	-	54 458
Úbytky	(1 823)	(68 111)	-	(69 934)
Snížení hodnoty	-	-	-	-
Zůstatek k 31. prosinci 2012	796 580	393 683	-	1 190 263
Odpis daného roku	33 083	28 094	-	61 177
Úbytky	(3 367)	(2 072)	-	(5 439)
Snížení hodnoty	-	-	-	-
Zůstatek k 31. prosinci 2013	826 296	419 705	-	1 246 001
Nehmotná aktiva - zůstatková hodnota k 31. prosinci 2012	93 861	44 316	27 710	165 887
Nehmotná aktiva - zůstatková hodnota k 31. prosinci 2013	82 231	16 505	56 439	155 175

6. NEHMOTNÁ AKTIVA (pokračování)

Odpisy nehmotných aktiv za roky 2013 a 2012 činily 61 177 tis. Kč resp. 54 458 tis. Kč. Ocenitelná práva představují zejména nabyté licence pro technologické procesy a know-how, které Společnost užívá.

7. NÁPLŇ ROPOVODU A KATALYZÁTORY

Náplň ropovodu se týká technologické náplně 110 tisíc tun ropy v ropovodu IKL při jeho uvedení do provozu v roce 1995. Při uzavření Smlouvy o zpracování 31. července 2003 byla tato náplň v hodnotě 654 090 tis. Kč dána k dispozici Zpracovatelům na dobu trvání Smlouvy o zpracování do roku 2023 za roční poplatek odpovídající úroku 2,818 % p.a. z částky 654 090 tis. Kč.

Odhadovaná zůstatková hodnota převyšuje účetní hodnotu náplně. Proto nebyl v roce 2013 ani v roce 2012 účtován odpis.

Katalyzátory v zůstatkové hodnotě 240 272 tis. Kč k 31. prosinci 2013 a 279 561 tis. Kč k 31. prosinci 2012 jsou účtovány do nákladů, když jsou použity ve výrobním procesu, a to na základě jejich odhadované zbývající doby použitelnosti.

8. ZÁSoby

K 31. prosinci 2013 a 2012 se zásoby skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Suroviny a materiál:		
Chemikálie	45 477	43 000
Náhradní díly	751 529	775 657
Opravná položka k náhradním dílům	<u>(197 931)</u>	<u>(293 943)</u>
Suroviny a materiál celkem	<u>599 075</u>	<u>524 714</u>
Ropa	161 579	161 579
Zboží k dalšímu prodeji	163	164
Rafinérské výrobky	332 912	251 786
Opravná položka k rafinérským výrobkům	<u>(1 384)</u>	<u>(1 582)</u>
	493 270	411 947
Zásoby celkem	<u><u>1 092 345</u></u>	<u><u>936 661</u></u>

Ropa a rafinérské výrobky představují minimální náplň ropovodu IKL a skladovacích zařízení Společnosti. Pokud skladovací nádrže podstupuje pravidelnou servisní prohlídku, rafinérské výrobky jsou prodány. Po skončení odstávky jsou výrobky představující minimální technologickou náplň skladovací nádrže zpět nakoupeny Společností.

Opravná položka k rafinérským výrobkům byla spočtena jako rozdíl mezi odhadovanou čistou realizovatelnou hodnotou produktů tvořících minimální technologickou náplň skladovacích nádrží a jejich účetní hodnotou k rozvahovému dni.

Opravná položka k náhradním dílům se týká těch náhradních dílů, jejichž účetní hodnota převyšuje jejich odhadovanou zpětně získatelnou hodnotu. Opravná položka byla v roce 2013 snížena o 60 083 tis. Kč, zatímco v roce 2012 byla zvýšena o 209 092 tis. Kč. Zároveň byla tato opravná položka v roce 2013 užitá ve výši 35 929 tis. Kč a v roce 2012 ve výši 116 862 tis. Kč k pokrytí hodnoty likvidovaných náhradních dílů v těchto letech.

9. OBCHODNÍ A JINÉ POHLEDÁVKY

K 31. prosinci 2013 a 2012 se netto hodnota obchodních a jiných pohledávek skládala z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Krátkodobé obchodní pohledávky	822 443	869 247
Jiné pohledávky	<u>4 382 256</u>	<u>4 361 707</u>
Obchodní a jiné pohledávky celkem	5 204 699	5 230 954
Opravná položka k pohledávkám	<u>(45 976)</u>	<u>(47 517)</u>
Obchodní a jiné pohledávky netto celkem	<u><u>5 158 723</u></u>	<u><u>5 183 437</u></u>

Obchodní pohledávky představují nesplacené zůstatky faktur od domácích i zahraničních zákazníků.

Jiné pohledávky představují zejména pohledávku za Zpracovateli z titulu spotřební daně. K 31. prosinci 2013 a 2012 jiné pohledávky zahrnovaly dohadnou položku na přefakturaci transportních nákladů ve výši 23 068 tis. Kč a 131 945 tis. Kč. Účetní hodnota obchodních a jiných pohledávek se blíží jejich reálné hodnotě.

Pohledávky za spřízněnými stranami jsou podrobně analyzovány v Poznámce 25.

Způsob zajištění pohledávek je popsán v Poznámce 3.3 a 25.

Společnost neposkytuje konkrétní informaci o kreditní kvalitě svých pohledávek, protože tyto pohledávky jsou zejména za Zpracovateli. Pohledávky za Zpracovateli jsou považovány za shodné z hlediska stupně kreditní kvality. Zbývající pohledávky od ostatních osob jsou nemateriální.

K 31. prosinci 2013 and 2012 byly obchodní pohledávky buď před splatností, nebo na ně byla vytvořena 100% opravná položka. Společnost nemá žádné pohledávky po splatnosti, které by neměly opravnou položku nebo pro které by byla vytvořena opravná položka na základě individuálního posouzení. Věková struktura pohledávek je následující (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>		<u>31. prosinec 2012</u>	
	<u>Brutto hodnota</u>	<u>Netto hodnota</u>	<u>Brutto hodnota</u>	<u>Netto hodnota</u>
Do 3 měsíců po splatnosti	-	-	-	-
3 – 6 měsíců po splatnosti	-	-	-	-
6 – 12 měsíců po splatnosti	-	-	-	-
Nad 1 rok po splatnosti	<u>45 976</u>	-	<u>47 517</u>	-
Obchodní pohledávky celkem po splatnosti	<u>45 976</u>	-	<u>47 517</u>	-
Pohledávky před splatností	<u>5 158 723</u>	<u>5 158 723</u>	<u>5 183 437</u>	<u>5 183 437</u>
Obchodní a jiné pohledávky celkem	<u><u>5 204 699</u></u>	<u><u>5 158 723</u></u>	<u><u>5 230 954</u></u>	<u><u>5 183 437</u></u>

K 31. prosinci 2013 a 2012 se všechny vytvořené opravné položky k pochybným pohledávkám týkaly pohledávek po splatnosti.

9. OBCHODNÍ A JINÉ POHLEDÁVKY (pokračování)

Pohyby v opravných položkách k pohledávkám byly následující (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Zůstatek k 1. lednu	47 517	47 517
Rozpuštění / užití	(1 541)	-
Zůstatek k 31. prosinci	<u>45 976</u>	<u>47 517</u>

10. OSTATNÍ KRÁTKODOBÁ AKTIVA

V krátkodobých aktivech jsou zahrnuty náklady příštích období, jež jsou rozpouštěny do výsledovky v okamžiku užití.

11. PENÍZE A PENĚŽNÍ EKVIVALENTY

K 31. prosinci 2013 a 2012 se peníze, peněžní ekvivalenty a krátkodobá finanční aktiva skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Pokladna	1 245	1 063
Běžné bankovní účty:		
v českých korunách	660 591	320 487
v zahraničních měnách	635	3 425
Běžné bankovní účty celkem	<u>661 226</u>	<u>323 912</u>
Vkladové účty:		
v českých korunách	400 000	2 155 000
v zahraničních měnách	-	-
Vkladové účty celkem	<u>400 000</u>	<u>2 155 000</u>
Peníze a peněžní ekvivalenty celkem	<u><u>1 062 471</u></u>	<u><u>2 479 975</u></u>

Peníze, peněžní ekvivalenty a debetní kontokorentní salda zahrnovaly pro účely výkazu o peněžních tocích následující (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Peníze a peněžní ekvivalenty	<u>1 062 471</u>	<u>2 479 975</u>
Peníze a peněžní ekvivalenty celkem	<u><u>1 062 471</u></u>	<u><u>2 479 975</u></u>

Všechny vklady zahrnuté v peněžních ekvivalentech mají původní dobu splatnosti menší než 3 měsíce a mají pevnou úrokovou sazbu.

Veškeré peníze a peněžní ekvivalenty jsou investovány ve finančních institucích či korporacích s dlouhodobým ratingem alespoň A- (dle S&P).

12. VLASTNÍ KAPITÁL**12.1 Základní kapitál**

Základní kapitál Společnosti se skládá z 934 824 akcií plně upsaných a splacených, s nominální hodnotou 10 tis. Kč. Všechny akcie mají stejná hlasovací práva.

Na základě rozhodnutí valné hromady Společnosti konané 18. dubna 2012 bylo schváleno rozdělení zisku za rok 2011 a výplata dividend ve výši 274 885 tis. Kč. Dividendy byly plně vyplaceny v roce 2012.

Na základě rozhodnutí valné hromady Společnosti konané 24. dubna 2013 bylo schváleno rozdělení zisku za rok 2012 a výplata dividend ve výši 1 800 004 tis. Kč. Dividendy byly plně vyplaceny v roce 2013.

V roce 2013 činila dividend na akcii 1 925,50 Kč (v roce 2012: 294,05 Kč).

12.2 Nerozdělený zisk a fondy tvořené ze zisku

Společnost vytvořila následující fondy zahrnuté v položce Nerozdělený zisk a fondy tvořené ze zisku (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Zákonný rezervní fond	584 680	568 733
Nerozdělený zisk	<u>5 445 025</u>	<u>7 188 263</u>
Nerozdělený zisk a fondy tvořené ze zisku celkem	6 029 705	7 756 996

V souladu s českými předpisy jsou akciové společnosti povinny zakládat rezervní fond. Příděl do tohoto fondu musí být minimálně 20 % z čistého zisku po zdanění v prvním roce, ve kterém je vytvořen zisk, a 5 % z čistého zisku v letech následujících. Fond je tvořen do doby, dokud jeho výše nedosáhne alespoň 20 % základního kapitálu. K 31. prosinci 2013 a 2012 zůstatek rezervního fondu činil 584 680 tis. Kč resp. 568 733 tis. Kč.

13. ZÁVAZKY Z FINANČNÍHO LEASINGU

K 31. prosinci 2013 a 2012 Společnost neměla žádné nevypořádané smlouvy o finančním leasingu.

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ**14.1 Sazby daně z příjmů**

Daň z příjmů právnických osob je spočtena v souladu s českými daňovými předpisy při použití sazby 19 % v roce 2013 a v roce 2012.

14.2 Daň z příjmů ve výsledku hospodaření

Složky daně z příjmů ve výsledku hospodaření byly pro roky končící 31. prosince 2013 a 2012 následující (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Splatná daň	4 711	20 904
Odložená daň	<u>14 177</u>	<u>51 610</u>
Daň z příjmů ve výsledku hospodaření celkem	<u><u>18 888</u></u>	<u><u>72 514</u></u>

Odsouhlasení očekávané daně z příjmů za roky končící 31. prosince 2013 a 2012 bylo následující (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Zisk před zdaněním	91 601	398 022
Zákonná sazba daně z příjmů	<u>19%</u>	<u>19%</u>
“Očekávaná” daň z příjmů ve výsledku hospodaření	<u>17 404</u>	<u>75 624</u>
Zvýšení/snížení o daňový efekt:		
Trvale daňově neuznatelných nákladů v roce 2013, resp. 2012	3 458	4 012
Trvale nezdanitelný příjem roku 2013	(1 140)	-
Rozdíl mezi předběžnou a finální splatnou daní z příjmů za předchozí rok a ostatní rozdíly	(834)	(8 123)
Daňový doměrek za rok 2009	<u>-</u>	<u>1 001</u>
Daň z příjmů ve výsledku hospodaření celkem	<u><u>18 888</u></u>	<u><u>72 514</u></u>

K 31. prosinci 2013 Společnost nezaúčtovala žádný závazek ze splatné daně z důvodu daňových odpisů převyšujících účetní odpisy. Splatná daň ve výši 4 711 tis. Kč ve výsledovce roku 2013 se týká rozdílu mezi předběžným a konečným daňovým přiznáním za rok 2012.

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ (pokračování)

14.3 Odložená daň

K 31. Prosinci 2013 a 2012 je rozbor odloženého daňového závazku následující (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Odložená daňová pohledávka k uplatnění za déle než 12 měsíců	148 021	44 356
Odložená daňová pohledávka k uplatnění do 12 měsíců	<u>34 154</u>	<u>19 000</u>
Odložená daňová pohledávka celkem	182 175	63 356
Odložený daňový závazek k vypořádání za déle než 12 měsíců	(1 201 241)	(1 068 245)
Odložený daňový závazek k vypořádání do 12 měsíců	<u>-</u>	<u>-</u>
Odložený daňový závazek celkem	(1 201 241)	(1 068 245)
Odložená daň celkem	<u>(1 019 066)</u>	<u>(1 004 889)</u>

K 31. prosinci 2013 a 2012 se celková odložená daň skládala z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>	<u>31. prosinec 2011</u>	<u>Dopad do výkazu o úplném výsledku hospodaření 2013</u>	<u>Dopad do výkazu o úplném výsledku hospodaření 2012</u>
Odložená daňová pohledávka vznikající z:					
Pohledávek	5 032	5 032	5 032	-	-
Zásob	37 871	56 150	47 520	(18 729)	8 630
Nákladů běžného období daňově uznatelných v období následujícím	1 550	1 447	1 393	103	54
Rezervy	5 308	727	1 741	4 581	(1 014)
Daňová ztráta	<u>132 414</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>132 414</u>	<u>-</u>
Odložená daňová pohledávka celkem	<u>182 175</u>	<u>63 356</u>	<u>55 686</u>	<u>118 819</u>	<u>7 670</u>
Odložený daňový závazek vznikající z:					
Dlouhodobého majetku	<u>(1 201 241)</u>	<u>(1 068 245)</u>	<u>(1 008 965)</u>	<u>(132 996)</u>	<u>(59 280)</u>
Odložený daňový závazek celkem	<u>(1 201 241)</u>	<u>(1 068 245)</u>	<u>(1 008 965)</u>	<u>(132 996)</u>	<u>(59 280)</u>
Odložená daň celkem	<u>(1 019 066)</u>	<u>(1 004 889)</u>	<u>(953 279)</u>	<u>(14 177)</u>	<u>(51 610)</u>

15. REZERVA NA ZAMĚSTNANECKÉ POŽITKY

Dle pravidel odměňování Společnosti vycházejících z uzavřené Kolektivní smlouvy mají zaměstnanci nárok na odměnu při dosažení pracovního výročí a při odchodu do důchodu. Tato odměna je jednorázová fixní částka, jejíž výše závisí na počtu odpracovaných let. V roce 2013 Společnost zaúčtovala rezervu na budoucí výplatu těchto odměn. Tvorba rezervy je součástí zaměstnaneckých požitků (Poznámka 22). Její výše je spočtena jako úhrn částek za všechny zaměstnance naspořených od začátku jejich zaměstnaneckého poměru do data účetní závěrky. Při výpočtu byla použita tato diskontní sazba: 2,81 % pro rezervu na odměny při odchodu do důchodu, 0,59 % pro rezervu na odměny při pracovních výročích. Strukturu rezervy ukazuje následující tabulka (částky jsou v tisících).

	<u>31. prosinec 2013</u>
Rezerva při odchodu do důchodu	22 533
Rezerva při pracovních výročích	<u>1 692</u>
Rezerva na zaměstnanecké požitky celkem	<u><u>24 225</u></u>

16. OBCHODNÍ A JINÉ ZÁVAZKY

K 31. prosinci 2013 a 2012 se obchodní a jiné závazky skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Závazky z obchodního styku	994 465	1 032 894
Dohadné položky pasivní	<u>543 185</u>	<u>265 687</u>
Finanční závazky celkem	1 537 650	1 298 581
Závazky ze sociálního pojištění	13 673	13 694
Závazky vůči zaměstnancům	22 847	25 439
Přijaté zálohy	253	303
Jiné nefinanční závazky	<u>37 582</u>	<u>37 541</u>
Nefinanční závazky celkem	74 355	76 977
Obchodní a jiné závazky celkem	<u><u>1 612 005</u></u>	<u><u>1 375 558</u></u>

Obchodní závazky představují neuhrazené faktury domácích i zahraničních dodavatelů.

Závazky vůči spřízněným stranám jsou detailně popsány v Poznámce 25.

Obchodní a jiné závazky nejsou zajištěny žádnými aktivy Společnosti.

Účetní hodnota obchodních a jiných závazků se blíží jejich reálné hodnotě.

K 31. prosinci 2013 a 2012 byly obchodní závazky dle smluvní splatnosti následující (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Do 1 měsíce	788 472	1 028 922
1 – 3 měsíce	205 274	2 747
3 – 6 měsíců	<u>719</u>	<u>1 225</u>
Obchodní závazky celkem	<u><u>994 465</u></u>	<u><u>1 032 894</u></u>

17. DAŇOVÉ ZÁVAZKY

K 31. prosinci 2013 a 2012 se daňové závazky skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Závazek ze spotřební daně	4 300 144	4 173 873
Pohledávka z titulu DPH	(117 872)	(43 464)
Závazek z daně z příjmů	<u>-</u>	<u>20 904</u>
Daňové závazky celkem	<u><u>4 182 272</u></u>	<u><u>4 151 313</u></u>

18. KRÁTKODOBÉ REZERVY

V roce 2010 Společnost vytvořila rezervu na závazek z titulu znečištění studen ve Veltrusech ve výši 200 tis. Kč. V roce 2013 bylo vyčerpáno z této rezervy 40 tis. Kč (2012: 42 tis. Kč, 2011: 77 tis. Kč).

V letech 2009 – 2013 Společnost vytvořila rezervu na případná vypořádání ze soudních sporů s Lesy České republiky, s.p. o náhradu škody způsobené Společností na lesních porostech v důsledku znečišťování ovzduší v letech 2006 – 2011 v celkové výši 3 277 tis. Kč.

V roce 2007 Společnost vytvořila rezervu ve výši 6 000 tis. Kč na úhradu pokuty Úřadu na ochranu hospodářské soutěže ČR. V roce 2013 byla rezerva vyčerpána a současně pokuta zaplacená. V roce 2013 na základě vyhraného soudního sporu byla Společnosti zaplacená částka vrácena. Je vykázána v rámci ostatních provozních výnosů.

V roce 2012 Společnost vytvořila rezervu ve výši 600 tis. Kč na pokutu vyměřenou Specializovaným finančním úřadem v souvislosti s daňovou kontrolou. V roce 2013 bylo použito 200 tis. Kč z této rezervy a 9 tis. Kč rozpuštěno na základě konečného vyměření pokuty. Zbývající částka 391 tis. Kč bude zaplacená v roce 2014.

19. TRŽBY

Tržby za služby a zboží za roky 2013 a 2012 se skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Služby	8 753 389	9 542 892
Zboží	<u>75 037</u>	<u>130 908</u>
Tržby celkem	<u><u>8 828 426</u></u>	<u><u>9 673 800</u></u>

Koncentrace výnosů

Hlavními zákazníky Společnosti jsou pouze Zpracovatelé.

20. SPOTŘEBA MATERIÁLU, SUROVIN A ENERGIÍ

V roce 2013 a 2012 se spotřebované nákupy surovin, materiálů a energií skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Suroviny a materiál	398 099	540 062
Náhradní díly	132 205	151 703
Energie	<u>3 022 677</u>	<u>2 804 720</u>
Suroviny, materiál a energie celkem	<u><u>3 552 981</u></u>	<u><u>3 496 485</u></u>

21. SLUŽBY

V roce 2013 a 2012 se nakoupené služby skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Přepravní a skladovací náklady	2 677 539	2 900 474
Údržba a opravy	310 358	302 492
Poplatky za technickou pomoc a služby managementu	80 685	85 871
Poradenské a administrativní služby	40 297	48 678
Služby vztahující se k ochraně životního prostředí a bezpečnostní služby	198 631	196 282
Ostatní	<u>92 445</u>	<u>152 887</u>
Služby celkem	<u><u>3 399 955</u></u>	<u><u>3 686 684</u></u>

22. OSOBNÍ NÁKLADY

Osobní náklady vzniklé v letech 2013 a 2012 se skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
	<u>Zaměstnanci</u>	<u>Z toho management</u>	<u>Zaměstnanci</u>	<u>Z toho management</u>
Průměrný počet zaměstnanců	637	11	632	16
Mzdy/platy	389 110	26 593	404 024	40 765
Zdravotní a sociální pojištění	49 457	3 268	48 619	4 560
Důchodové pojištění – plán definovaných příspěvků	81 917	4 697	81 817	6 375
Sociální náklady	20 101	278	20 766	389
Osobní náklady celkem	<u>540 585</u>	<u>34 836</u>	<u>555 226</u>	<u>52 089</u>

Členové a bývalí členové statutárních dozorčích orgánů obdrželi v letech 2013 a 2012 celkové odměny ve výši 12 399 tis. Kč resp. 12 565 tis. Kč.

V roce 2013 Společnost zaúčtovala rezervu na zaměstnanecké požitky ve výši 24 225 tis. Kč (Poznámka 15).

Členové představenstva a vedení využívá automobily Společnosti i k soukromým účelům.

Kromě povinných příspěvků do státního penzijního pojištění a jednorázové odměny při odchodu do důchodu Společnost neposkytuje svým zaměstnancům žádné benefity po skončení pracovního poměru. Společnost neposkytuje žádné odměny ve formě úhrad vázaných na akcie.

23. OSTATNÍ PROVOZNÍ NÁKLADY

Ostatní provozní náklady se v letech 2013 a 2012 skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Pojištění	50 258	50 354
Daně a poplatky	8 783	8 737
Snížení hodnoty zásob	(60 281)	162 372
Snížení hodnoty stálých aktiv	(19 534)	48 378
Ostatní náklady	<u>28 140</u>	<u>36 724</u>
Ostatní provozní náklady celkem	<u>7 366</u>	<u>306 565</u>

24. FINANČNÍ VÝNOSY A NÁKLADY

Finanční výnosy a náklady se v letech 2013 a 2012 skládaly z následujících položek (částky jsou v tisících):

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Úrokové výnosy	7 226	21 013
Kurzové zisky	21 294	19 552
Ostatní finanční výnosy	<u>1 178</u>	<u>2 086</u>
Finanční výnosy celkem	29 698	42 651
Úrokové náklady	(1 244)	(2 333)
Kurzové ztráty	(22 421)	(18 832)
Ostatní finanční náklady	<u>(228)</u>	<u>(297)</u>
Finanční náklady celkem	(23 893)	(21 462)
Celkový finanční výsledek	<u>5 805</u>	<u>21 189</u>

25. TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI

Společnost v rámci svého běžného provozu prodává výrobky a poskytuje služby spřízněným stranám (společnostem vlastněných jejími akcionáři). Obchodní pohledávky a závazky z těchto transakcí vznikly za stejných podmínek jako se třetími stranami.

Pohledávky za spřízněnými stranami a závazky vůči spřízněným stranám k 31. prosinci 2013 a 2012 zahrnují též dohadné položky.

K 31. prosinci 2013 a 2012 pohledávky za spřízněnými stranami zahrnovaly následující položky (částky jsou v tisících):

<u>Spřízněná strana</u>	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
UNIPETROL, a.s.	-	191
Eni Česká republika, s.r.o.	1 690 248	1 359 141
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	68	57
Shell Czech Republic a.s.	965 800	1 274 633
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	53	111
UNIPETROL SERVICES s.r.o.	-	3
UNIPETROL RPA, s.r.o.	2 400 762	2 498 572
<u>Pohledávky za spřízněnými stranami celkem</u>	<u>5 056 931</u>	<u>5 132 708</u>

Dne 31. července 2003 poskytla Společnost Zpracovatelům 110 tisíc tun ropy tvořících náplň ropovodu v hodnotě 654 090 tis. Kč. (Poznámka 7).

K 31. prosinci 2013 a 2012 závazky vůči spřízněným stranám zahrnovaly následující položky (částky jsou v tisících):

<u>Spřízněná strana</u>	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	126 159	114 560
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	-	40
Eni Česká republika, s.r.o.	68 168	26 300
Shell Czech Republic a.s.	33 853	12 313
UNIPETROL, a.s.	28 219	26 652
SPOLANA a.s.	307	376
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	1 105	2 283
PARAMO, a.s.	335	242
UNIPETROL RPA, s.r.o.	247 895	192 584
ORLEN Ochrana Sp. z o.o.	607	425
PKN ORLEN S.A.	-	6
<u>Závazky vůči spřízněným stranám celkem</u>	<u>506 648</u>	<u>375 781</u>

25. TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI STRANAMI (pokračování)

Půjčky obdržené od spřízněných stran (částky jsou v tisících):

Spřízněná strana	31. prosinec 2013	31. prosinec 2012
Dlouhodobá část	59 298	96 750
UNIPETROL RPA, s.r.o.	49 613	80 948
Eni Česká republika, s.r.o.	9 685	15 802
Krátkodobá část	37 452	37 452
UNIPETROL RPA, s.r.o.	31 335	31 335
Eni Česká republika, s.r.o.	6 117	6 117

Dlouhodobá půjčka od UNIPETROL RPA, s.r.o. a Eni Česká republika, s.r.o. představuje půjčku na modernizaci výrobní jednotky za 374 518 tis. Kč, která byla dokončena v roce 2006, a pořízení první náplně katalyzátoru tohoto zařízení v částce 29 850 tis. Kč.

Splácení půjčky bylo zahájeno v roce 2007. Půjčka není splácena v hotovosti. Splátky půjčky jsou započteny s pohledávkou za Zpracovatelí z titulu přepracovacího poplatku, který je stanoven na základě odpisu tohoto výrobního zařízení a spotřeby první náplně katalyzátoru. Půjčka je úročena pohyblivou úrokovou mírou ve výši 1 M PRIOBR + 0,75 % p.a. Úrok je placen v hotovosti.

V roce 2013 byly tržby (zejména přepracovací poplatek) a náklady z transakcí se spřízněnými stranami následující (částky jsou v tisících):

Spřízněná strana	Tržby	Náklady
Eni Česká republika, s.r.o.	2 679 901	49 056
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	277	4 264
UNIPETROL RPA, s.r.o.	4 783 643	1 406 926
PARAMO, a.s.	-	1 570
Shell Czech Republic a.s.	1 332 821	24 801
PETROTRANS s.r.o.	-	10
SPOLANA a.s.	-	3 291
UNIPETROL DOPRAVA, a.s.	245	800 619
UNIPETROL, a.s.	678	23 540
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	4	67
ORLEN Ochrana Sp. z o.o.	-	2 354
ORLEN Eko Sp. z o.o.	-	526
ORLEN Laboratorium Sp. z o.o.	-	5
Tržby a náklady celkem	8 798 569	2 317 029

V roce 2012 prodej zboží a služeb spřízněným stranám činil 9 669 203 tis. Kč.

V roce 2012 nákupy zboží a služeb od spřízněných stran činily 2 089 393 tis. Kč.

Dle Smlouvy o zpracování jsou výchozí surovina (ropa bez minimální technologické náplně zařízení), nedokončená výroba a hotové výrobky vlastněny Zpracovatelí. K 31. prosinci 2013 Společnost spravovala Zpracovatelům ve svých rafinérských a skladovacích zařízeních 76 tisíc tun ropy, 114 tisíc tun polotovarů a 142 tisíc tun hotových rafinérských výrobků. Odhadovaná tržní cena těchto zásob je 5 688 239 tis. Kč.

26. PODMÍNĚNÉ ZÁVAZKY

Společnost uzavřela přepravní smlouvu se společností MERO ČR a.s. (MERO) na dobu neurčitou, platnou od 1. ledna 1996, která stanovuje roční kapacitu přepravené ropy prostřednictvím ropovodů IKL, TAL a Družba. V roce 2012 nebylo požadované množství splněno v ropovodu TAL. Vzniklý finanční závazek byl zaúčtován do relevantního období. Smlouva byla vypovězena v prosinci 2009 s výpovědní lhůtou končící 31. prosince 2012. V roce 2012 byl uzavřen dodatek o prodloužení smlouvy do 30. června 2013. Počínaje 1. červencem 2013 Společnost funguje v režimu mimosmluvního partnera a přepravní služby jsou poskytovány za podmínek stanovených původní smlouvou. Jednání o nové smlouvě pokračují a dohody dosud nebylo dosaženo. Vedení společnosti věří, že dlouhotrvající jednání neovlivní pokračování poskytování přepravních služeb, neboť zařízení provozovaná společností MERO jsou definována jako tzv. „klíčová zařízení“ dle práva EU a zákona na ochranu hospodářské soutěže České republiky. Navíc MERO formálně deklarovalo svůj úmysl pokračovat v poskytování služeb bez přerušení.

V roce 2013 Společnost obdržela od Zpracovatelů požadavek na kompenzaci škody, která jim vznikla v důsledku inventarizačního rozdílu na zásobách ropy v zařízeních společnosti MERO k 31. prosinci 2012 a dále v důsledku přerušení dodávek ropy touto společností v průběhu roku 2012. Zpracovatelé poté rozhodli prozatím nepokračovat v uplatňování svých nároků.

Společnost má k 31. prosinci 2013 závazek z uzavřených smluv na pořízení dlouhodobého majetku ve výši 199 677 tis. Kč (k 31. prosinci 2012: 151 333 tis. Kč).

K 31. prosinci 2013 a 2012 byly odhadované budoucí splátky nájemného vztahující se k věcnému břemeni na pozemky (Poznámka 5) následující (částky jsou v tisících):

	<u>31. prosinec 2013</u>	<u>31. prosinec 2012</u>
Do 1 roku	23 580	23 322
1 až 5 let	99 600	96 900

Splátky jsou časově neomezené, proto částky splatné za déle než pět let nemohou být odhadnuty. Nájemné je stanoveno jako pevná cena za jednotku plochy vynásobená plochou využitých pozemků. Cena je pravidelně navyšována o inflaci.

27. EMISNÍ POVOLENKY

V roce 2012 bylo Společnosti podle Nařízení vlády o národním alokačním plánu ze dne 25. února 2008 a Rozhodnutí Ministerstva životního prostředí ČR z roku 2009 přiděleno 889 592 emisních povolenek na obchodovací období 2012. 31 184 přidělených povolenek bylo v roce 2012 prodáno. Celkové odhadnuté množství emisí skleníkových plynů v tomto roce bylo 857 875 tun. V roce 2012 Společnost také uzavřela swap přidělených EUA povolenek (European Union Allowances) za povolenky CER (Certified Emission Reduction).

K 31. prosinci 2012 Společnosti zůstalo 37 342 povolenek EUA. Jejich účetní hodnota je nula, neboť byly získány zdarma.

V roce 2013 nebyly Společnosti přiděleny povolenky na obchodovací období 2013, a to vinou zpoždění v přijetí Rozhodnutí Komise EU týkajícího se opatření pro přidělování a obchodování s povolenkami v dalších obdobích. Množství povolenek, na které má Společnost nárok, však zveřejněno bylo a činí 865 548 kusů. Celkové odhadované emise za rok 2013 byly 781 694 tun. V roce 2013 byla ukončena verifikace emisí za rok 2012. Výsledkem verifikace byl pokles emisí za rok 2012 o 1 223 tun na 856 652 tun oproti původně odhadovaným 857 875 tunám.

K 31. prosinci 2013 Společnosti zůstalo 38 565 povolenek EUA. Jejich účetní hodnota je nula, neboť byly získány zdarma.

28. PŘEDLOŽENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Tato účetní závěrka byla sestavena na základě Mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS) ve znění přijatém EU a vydaných Mezinárodní radou pro účetní standardy. Do roku 2012 byla účetní závěrka dle IFRS připravována na dobrovolné bázi a vlastníci Společnosti neměli právo ji měnit poté, co byla vydána. Od roku 2013, na základě rozhodnutí Valné hromady konané 18. dubna 2012, se tato účetní závěrka stává statutární.

Některé účetní zásady obecně přijímané v České republice nejsou v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví použitými při přípravě této účetní závěrky. V následující tabulce je uvedena rekondiliace zůstatku nerozděleného zisku k 31. prosinci 2012 mezi statutární závěrkou a IFRS s popisem významných úprav (částky jsou v tisících Kč):

	<u>31. prosinec 2012</u>
	<u>Nerozdělený zisk</u>
Zůstatky statutárních účtů	6 059 695
Reklasifikace první náplně ropovodu IKL z dlouhodobého majetku na zásoby	73 241
Úprava odpisu dlouhodobého majetku pořízeného v roce 1995	615 046
Zrušení rezerv na významné opravy	487 365
Kapitalizace majetku pořízeného na finanční leasing	191 194
Kapitalizace nákladů na významné generální opravy	330 455
Zůstatky IFRS účtů	7 756 996

29. UDÁLOSTI PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

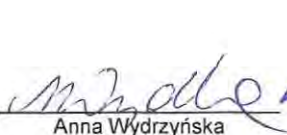
Po konci roku nenastaly žádné události, které by měly významný dopad na účetní výkazy k 31. prosinci 2013.

Důležitou událostí po datu účetní závěrky bez dopadu na předkládané účetní výkazy byl převod podílu vlastněného Shell Overseas Investments B.V. na UNIPETROL, a.s. Transakce byla dokončena 31. ledna 2014. UNIPETROL, a.s. tímto zvýšil svůj podíl ve Společnosti na 67,555 %. Valná hromada konaná 12. února 2014 pak jmenovala nové vedení Společnosti. Nové představenstvo 14. února 2014 schválilo novou organizační strukturu Společnosti, podle které se Společnost dělí na čtyři divize: divizi generálního ředitele, výrobní a technickou divizi, divizi HSEQ a finanční divizi.

30. SCHVÁLENÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Tato účetní závěrka byla schválena ke zveřejnění 27. února 2014.

27. února 2014



Anna Wydrzyńska

Předsedkyně
představenstva



Konrad Marek Szykula

Člen
představenstva



Tereza Halíková

Specialista finančního
výkaznictví

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
se sídlem v Záluží 2, 436 01 Litvínov
IČ 62741772
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
v oddíle B, vložce 696

**ZPRÁVA O VZTAZÍCH
MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU
A O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A OSTATNÍMI OSOBAMI
OVLÁDANÝMI STEJNOU OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU
ZA ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2013 (“ZPRÁVA”)**

Společnost ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., se sídlem v Záluží 2, 436 01 Litvínov, IČ 62741772 (dále jen „Společnost“) je součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou společnost UNIPETROL, a.s., se sídlem Na Pankráci 127, 140 00 Praha 4, IČ 61672190, která je od roku 2005 součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A., se sídlem ul. Chemików 7, 09-411 Plock, Polsko. Schémata podnikatelských seskupení jsou uvedena v přílohách.

V účetním období 2013 došlo k následujícím vztahům mezi Společností a propojenými osobami:

Část I.

Smlouvy uzavřené mezi Společností a propojenými osobami v roce 2013 a plnění (protiplnění) poskytnutá (přijatá) Společností v roce 2013 na základě uzavřených smluv

Poznámka:

- a) smlouvy ve Zprávě jsou uvedeny v členění na nákupní, prodejní a ostatní;
- b) přepočít z cizích měn na Kč je proveden dle aktuálního kurzu ČNB ke dni plnění (protiplnění);
- c) vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v běžném obchodním styku, ceny byly dohodnuty jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv Společnosti nevznikla žádná újma.

1. OVLÁDAJÍCÍ OSOBA

UNIPETROL, a.s.

Vztah ke Společnosti: přímo ovládající společnost.

Nákupy:

Společnost na základě smlouvy uzavřené v běžném období nakoupila služby IT a poradenské služby (dle předmětu podnikání poskytovatele), za které poskytla protiplnění ve výši 218 tis. Kč.

Prodeje:

Společnost v daném období uzavřela smlouvy, na základě nichž přijala protiplnění ve výši 678 tis. Kč. Jde o přefakturaci nákladů na provedení prověrek a auditu hospodářských výsledků společnosti vykázaných ve formátu stanoveném ovládající osobou a na vypracování finančních výkazů.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost na základě uzavřených smluv o zřízení věcného břemene užívání pozemků ve prospěch Společnosti poskytla protiplnění ve výši 23 322 tis. Kč.

2. OSTATNÍ PROPOJENÉ OSOBY OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTÍ UNIPETROL, a.s.**UNIPETROL RPA, s.r.o.**

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Nákupy:***Energie:***

Společnost na základě smluv uzavřených v běžném a předchozím období nakoupila energie, za něž poskytla protiplnění ve výši 1 040 513 tis. Kč. Jednalo se o distribuci elektrické energie, par včetně jejich rozvodů a upravených a čistých vod včetně stočného a kondenzátu. Ceny byly stanoveny na základě předběžných cenových kalkulací.

Materiál a výroby:

Společnost uzavřela v běžném období smlouvy, za něž poskytla protiplnění ve výši 10 731 tis. Kč. Jednalo se o nákup špinavých ropných olejů.

Společnost uzavřela smlouvy, za něž poskytla protiplnění ve výši 45 648 tis. Kč. Jednalo se o nákup dusíku, oxidu uhličitého, stlačeného vzduchu, propylenu, etanolu a čpavkové vody. Ceny se odvíjely od historických cen, popř. byly stanoveny smluvně jako ceny obvyklé.

Společnost v souvislosti se Smlouvou o zpracování uzavřenou mezi Společností a zpracovateli nakoupila produkty a suroviny, za něž poskytla protiplnění ve výši 80 123 tis. Kč. Ceny se odvíjely z cenových formulí vycházejících z mezinárodních kotovaných cen ropy a ropných produktů.

Služby:

Společnost uzavřela smlouvy na nákup níže uvedených služeb:

Nakoupené služby	Protiplnění (v tis. Kč)
Správa komunikací a majetku	6 791
Využívání potrubních mostů	5 436
Kompresce vodíku	56 242
Čištění odpadních vod	127 269
Služby požární jednotky	22 906
Telekomunikace, pošta	3 621
Bezpečnostní služby	2 964
Ostatní služby ¹	3 512
Celkem	228 741

¹ IT služby, monitorovací služby, služby laboratoře, přepravné, nájemné

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost uzavřela v předchozím období Smlouvu o dlouhodobém úvěru, jejímž účelem bylo financování projektu: „Zprovoznění Komory 11 a D destilace, Stavby 3611, 3411“. Na základě této smlouvy v roce 2013 poskytla protiplnění ve formě úroků ve výši 1 040 tis. Kč.

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o cash flow a zajištění, na základě které poskytla v roce 2013 plnění ve výši 149 tis. Kč. Jednalo se o úroky za předplatby.

Společnost přijala protiplnění ve výši 93 tis. Kč. Jednalo se o cenu peněz k cenovému dorovnání za rok 2012. Oproti tomu zrušila dohadnou položku ve výši 74 tis. Kč

Prodeje:**Energie:**

Společnost na základě uzavřené smlouvy prodala vratný kondenzát a vratné teplo, za něž přijala protiplnění ve výši 117 075 tis. Kč. Cena byla odvozena z dohodnutých cenových kalkulací.

Produkty a suroviny:

Společnost na základě Smlouvy o zpracování prodala produkty a suroviny, za něž přijala protiplnění ve výši 40 031 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací.

Služby:

Společnost na základě smluv uzavřených v předchozích obdobích poskytla služby, za něž přijala protiplnění v celkové výši 4 626 547 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací. Jednalo se o následující služby:

Poskytnuté služby	Protiplnění (v tis. Kč)
Přepřacovací poplatek	3 176 545
Přepřacovací poplatek Komora 11	31 899
Ostatní zpracovatelské služby (přeprava)	1 408 211
Úroky z půjčky první náplně ropovodu IKL	9 442
Ostatní služby – nájemné a laboratorní rozbor	450
Celkem	4 626 547

Společnost poskytla protiplnění ve výši 10 tis. Kč. Jednalo se o cenu peněz k cenovému dorovnání za rok 2012.

UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL RPA, s.r.o.

Nákupy:

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o přepravách zboží, na jejímž základě poskytla protiplnění ve výši 800 619 tis. Kč.

Prodeje:

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o postoupení dodávek tepla a přefakturaci plateb za odběr tepla a Smlouvu o pronájmu nebytových prostor, na jejichž základě přijala protiplnění ve výši 245 tis. Kč.

PARAMO a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy nakoupila oleje a maziva, za něž poskytla protiplnění ve výši 1 570 tis. Kč.

UNIPETROL SERVICES, s.r.o.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Nákupy:

Společnost na základě smlouvy uzavřené v běžném období nakoupila IT služby WAN, za něž poskytla protiplnění ve výši 67 tis. Kč.

Prodeje:

Společnost na základě uzavřené smlouvy poskytla službu přepravného osob, za niž obdržela protiplnění ve výši 4 tis. Kč.

Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy poskytla protiplnění ve výši 4 264 tis. Kč. Jednalo se o platbu za chemické rozborů a odborné posudky.

Prodeje:

Společnost na základě uzavřené smlouvy obdržela protiplnění ve výši 277 tis. Kč. Poskytnutým plněním byly laboratorní rozborů a pronájem laboratorních přístrojů.

PETROTRANS, s.r.o.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností BENZINA, s.r.o.

Nákupy:

Společnost na základě smlouvy uzavřené v běžném období nakoupila službu cisternové přepravy, za niž poskytla protiplnění ve výši 10 tis. Kč.

3. SPOLEČNOST OVLÁDAJÍCÍ UNIPETROL, a.s. A S NÍ PROPOJENÉ OSOBY

POLSKI KONCERN NAFTOWY ORLEN S.A.

Vztah ke Společnosti: přímo ovládající společnost.

V daném období společnost neposkytla ani nepřijala žádná obchodní plnění.

ORLEN Ochrona Sp. z o. o .

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná PKN ORLEN S.A

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy nakoupila bezpečnostní služby, za něž poskytla protiplnění ve výši 2 354 tis. Kč.

ORLEN Eko Sp. z o. o .

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná PKN ORLEN S.A

Nákupy:

Společnost na základě uzavřené smlouvy nakoupila poradenské služby, za něž poskytla protiplnění 526 tis. Kč.

ORLEN Laboratorium Sp. z o. o .

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná PKN ORLEN S.A

Nákupy:

Společnost na základě smlouvy poskytla protiplnění ve výši 5 tis. Kč. Jednalo se o nákup laboratorních rozborů.

SPOLANA a.s.

Vztah ke Společnosti: společnost přímo ovládaná společností ANWIL S.A. (součástí konsolidačního celku PKN ORLEN S.A.).

Nákupy:

Společnost na základě smlouvy uzavřené v předchozím období poskytla protiplnění ve výši 3 291 tis. Kč. Jednalo se o nákup louhu sodného.

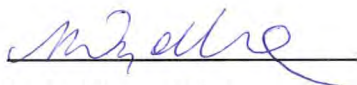
Část II.

Ostatní opatření přijatá nebo uskutečněná v zájmu nebo na popud propojených osob

V běžném období nebyla přijata ani uskutečněna Společností žádná opatření v zájmu nebo na popud propojených osob.

V Litvínově dne 27. února 2014

Za představenstvo Společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.



Anna Wydrzyńska
předsedkyně představenstva



Konrad Marek Szykula
člen představenstva

Příloha č. 1

PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ UNIPETROL, a.s. - OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTI

1.1.2013 – 31.12.2013

Společnosti ovládané UNIPETROL, a.s. Společnosti s většinovým podílem UNIPETROL, a.s. Společnosti ovládané v rámci Skupiny UNIPETROL	Sídlo	Podíly v přímo a nepřímo ovládaných společnostech v % zákl. kapitálu		Poznámka
		1.1.	31.12.	
1. UNIPETROL RPA, s.r.o., IČ 275 97 075	Litvínov, Záluží 1	100,00	100,00	
1.1 HC VERVA Litvínov, a.s., IČ 640 48 098	Litvínov, S.K. Neumannova 1598	70,95	70,95	Další akcionáři – Město Litvínov vlastní 22,14% a HC Litvínov, o.s. vlastní 6,91 %
1.2 CHEMOPETROL, a.s., IČ 254 92 110	Litvínov, Záluží 1	100,00	100,00	
1.3 POLYMER INSTITUTE BRNO, s.r.o., IČ 607 11 990	Brno, Tkalcovská 36/2	99,00	99,00	1% podílu vlastní UNIPETROL, a.s.
1.4 UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o., IČ 640 49 701	Litvínov, Růžodol 4	99,88	99,88	0,12% podílu vlastní UNIPETROL, a.s.
1.5 UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH, IČ. HRB 34346	Langen, Německo, Paul-Ehrlich-Strasse 1B	99,90	99,90	0,1% podílu vlastní UNIPETROL, a.s.
1.6 CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG, v likvidaci, IČ CH-270.3.000.762-9	Leimenstrasse 21, 4003 Basel, Švýcarsko	100,00	100,00	Likvidace byla dokončena 12.6.2013, byla podána žádost o výmaz z obchodního rejstříku.
1.7 UNIPETROL SLOVENSKO, s.r.o., IČ 357 77 087	Panónská cesta 7, Bratislava, Slovensko	86,96	86,96	13,04% podílu vlastní UNIPETROL, a.s.
2. UNIPETROL SERVICES, s.r.o., IČ 276 08 051	Litvínov, Záluží 1	100,00	100,00	
3. Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s., IČ 622 43 136	Ústí nad Labem, Revoluční 84/č.p. 1521	100,00	100,00	
4. BENZINA, s.r.o., IČ 601 93 328	Praha 4, Na Pankráci 127	100,00	100,00	
4.1 PETROTRANS, s.r.o., IČ 251 23 041	Praha 8, Střelnická 2221	99,37	99,37	0,63% podílu vlastní UNIPETROL, a.s.
5. UNIPETROL RAFINÉRIE, s.r.o., IČ 278 85 429	Litvínov, Záluží 1	100,00	100,00	
6. ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., IČ 627 41 772	Litvínov, Záluží 2	51,22	51,22	Další akcionáři – Shell Overseas Investments B.V. vlastní 16,335 % a Eni International B.V. vlastní 32,445 %
7. UNIPETROL AUSTRIA, GmbH, v likvidaci, IČ 43 551	Vídeň, Apfelgasse 2, Rakousko	100,00	100,00	
8. PARAMO, a.s., IČ 481 73 355	Pardubice, Přerovská čp. 560	100,00	100,00	
8.1 MOGUL SLOVAKIA, s.r.o., IČ 36 222 992	Hradiště pod Vrátnou, U ihriska 300, Slovensko	100,00	100,00	
8.2 PARAMO Oil, s.r.o., IČ 246 87 341	Pardubice, Přerovská čp. 560	100,00	100,00	
9. Butadien Kralupy a.s., IČ 278 93 995	Kralupy nad Vltavou, O. Wichterleho 810	51,00	51,00	49% akcií vlastní SYNTHOS Kralupy, a.s.
Ostatní společnosti s podílem UNIPETROL, a.s.				
1. UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkursu, IČ 482 64 865	Praha 1, Senovážné náměstí 1588/4	16,45	16,45	12,24% akcií vlastní UNIPETROL RPA, s.r.o.
2. ORLEN HOLDING MALTA LIMITED, IČ C 39945	Malta, Level 1, 36, Strand Towers, The Strand, Sliema SLM 1022	0,5	0,5	99,5% podílu vlastní PKN ORLEN S.A.

Příloha č. 2

PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ PKN ORLEN S.A. - OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTI

1 January 2013 – 31 December 2013

Společnosti ovládané PKN ORLEN S.A.	Sídlo	Podíly v přímo a nepřímo ovládaných společnostech v % zákl. kapitálu		Poznámka
		1.1.	31.12.	
Společnosti s většinovým podílem PKN ORLEN S.A. Společnosti ovládané v rámci Skupiny PKN ORLEN S.A.				
1. UNIPETROL, a.s.	Praha	62,99	62,99	Viz samostatný seznam podnikatelského seskupení UNIPETROL
2. ORLEN Deutschland GmbH	Elmshorn	100,00	100,00	
3. ORLEN Budonaft Sp. z o.o.	Limanowa	100,00	100,00	1.1.2013 změna sídla společnosti
4. ORLEN Automatyka Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
5. ORLEN Asphalt Sp. z o.o.	Płock	82,46	82,46	17,54 % Rafineria Trzebinia S.A.
5.1. ORLEN Asphalt Ceska Republika s.r.o. (d. Paramo Asphalt)	Pardubice	100,00	100,00	
6. Inowrocławskie Kopalnie Soli "SOLINO" S.A.	Inowrocław	100,00	100,00	
7. ORLEN Gaz Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
8. ORLEN KolTrans Sp. z o.o.	Płock	99,85	99,85	
9. Orlen Laboratorium Sp. z o.o.	Płock	94,94	99,38	Dne 15.3.2013 společnost uskutečnila nákup 886 vlastních akcií
10. ORLEN Medica Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
10.1 Sanatorium Uzdrowiskowe "Krystynka" Sp. z o.o.	Ciechocinek	98,58	98,58	
11. ORLEN Ochrona Sp. z o.o.	Płock	100,00	100,00	
11.1 ORLEN Ochrona Sp. z o. o., organizační složka v České republice	Litvínov	100,00	100,00	Zastoupení bylo registrované dne 27.6.2011 v ČR
11.2 ORLEN Apsauga UAB		100,00	100,00	
12. ORLEN OIL Sp. z o.o.	Kraków	51,69	51,69	43,84 % Rafineria Trzebinia S.A. a 4,47% Rafineria Nafty Jedlicze
12.1. Platinum Oil Sp. z o.o.	Lublin	100,00	100,00	Dne 1.3.2012 Společnost fúzovala s Platinum Oil Małopolskie Centrum Dystrybucji Sp. z o.o.
12.2. ORLEN OIL ČESKO, s. r. o.	Brno	100,00	100,00	

Příloha č. 2 - pokračování

Společnosti ovládané PKN ORLEN S.A.	Sídlo	Podíly v přímo a nepřímo ovládaných společnostech v % zákl. kapitálu		Poznámka
13. ORLEN Paliwa Sp. z o.o.	Plock	100,00	100,00	
14. ORLEN PetroTank Sp. z o.o.	Wielka	100,00	100,00	
14.1. Petro-Mawi Sp. z o.o. w likwidacji	Sosnowiec	60,00	60,00	
15. ORLEN Projekt S.A.	Plock	99,63	99,77	Dne 10.1.2013 PKN nakoupil od minoritních akcionářů 20 akcií ORLEN Projekt
16. ORLEN Transport Kraków Sp. z o.o. w upadlosci	Kraków	98,41	98,41	
17. ORLEN Transport Sp. z o.o.	Plock	100,00	100,00	
18. ORLEN Wir Sp. z o.o.	Plock	76,59	76,59	
19. Petrolot Sp. z o.o.	Warszawa	100,00	100,00	
20. Rafineria Nafty Jedlicze S.A.	Jedlicze	100,00	100,00	
20.1. „RAF-BIT” Sp. z o.o.	Jedlicze	100,00	100,00	
20.2. „RAF-KOLTRANS” Sp. z o.o.	Jedlicze	100,00	100,00	
20.3. „RAF-Służba Ratownicza” Sp. z o.o.	Jedlicze	100,00	100,00	
20.4. Konsorcjum Olejów Przepracowanych "ORGANIZACJA ODZYSKU" S.A.	Jedlicze	81,00	81,00	8 % Rafineria Trzebinia S.A.
20.5. "RAN-WATT" Sp. z o.o. w likwidacji	Toruń	51,00	51,00	
21. Rafineria Trzebinia S.A.	Trzebinia	86,35	86,35	
21.1. Fabryka Parafin NaftoWax sp. z o.o. - Trzebinia	Trzebinia	100,00	100,00	
21.2. Energomedia Sp. z o.o.	Trzebinia	100,00	100,00	
21.3. Euronafit Trzebinia Sp. z o.o.	Trzebinia	100,00	100,00	
21.4. EkoNaft Sp. zo.o.	Trzebinia	100,00	100,00	
21.5. Zakładowa Straż Pożarna Sp. z o.o.	Trzebinia	100,00	100,00	
22. Ship - Service S.A.	Warszawa	60,86	60,86	
23. ORLEN Centrum Serwisowe Sp. z o.o.	Opole	99,01	99,33	Dne 27.5.2013 společnost uskutečnila nákup 492 vlastních akcií, které byly následně zrušeny Valnou hromadou společnosti
24. Anwil S.A.	Włocławek	100,00	100,00	
24.1. Przedsiębiorstwo Inwestycyjno - Remontowe REMWIL Sp. z o.o.	Włocławek	99,98	100,00	Dne 19.3.2013 Anwil odkoupil od společnosti Pro-Lab Sp. Z o.o poslední akcii
24.2. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe PRO-LAB Sp. z o.o.	Włocławek	99,32	99,32	
24.3. SPOLANA a.s.	Neratovice	100,00	100,00	
24.4. Przedsiębiorstwo Usług Specjalistycznych i Projektowych CHEMEKO Sp. z o.o.	Włocławek	55,93	77,97	Dne 13.5.2013 Anwil koupil 39 akcií od soukromých osob. Anwil vlastní 77,97 %, zbylých 22,03% vlastní REMWIL (100% dceřiná společnost společnosti Anwill)
24.5. Zakład Usługowo-Produkcyjny EKO-Dróg Sp. z o.o.	Włocławek	48,78	48,78	
24.6. Przedsiębiorstwo Usług Technicznych Wircom Sp. z o.o.	Włocławek	49,02	49,02	
24.7. Specjalistyczna Przechodnia Przemysłowa Prof-Med Sp. z o.o.	Włocławek	45,86	96,45	V roce 2013 Prof-Med uskutečnil nákup 16 vlastních akcií, v průběhu roku 2013 Anwil nakoupil 64 akcií od minoritních akcionářů
25. ORLEN EKO Sp. z o.o.	Plock	100,00	100,00	

Příloha č. 2 - pokračování

Společnosti ovládané PKN ORLEN S.A.	Sídlo	Podíly v přímo a nepřímo ovládaných společnostech		Poznámka
		v %	zákl. kapitálu	
26. ORLEN Administracja Sp. z o.o.	Plock	100,00	100,00	
27. ORLEN Upstream Sp. z o.o.	Warszawa	100,00	100,00	
27.1. ORLEN Upstream International B.V.	Amsterdam	0	100,00	Společnost byla založena dne 13.9.2013
27.1.1. TriOil Resources Ltd.	Calgary	0	100,00	Dne 14.11.2013 ORLEN Upstream International B.V. koupila 100% akcií společnosti TriOil Resources Ltd. včetně jejich dceřiných společností
27.1.1.1. 1426628 Alberta Ltd.	Calgary	0	100,00	Dne 14.11.2013 ORLEN Upstream International B.V. koupila 100% akcií společnosti TriOil Resources Ltd. včetně jejich dceřiných společností
27.1.1.2. OneEx Operations Partnership	Calgary	0	99,99	Dne 14.11.2013 ORLEN Upstream International B.V. koupila 100% akcií společnosti TriOil Resources Ltd. včetně jejich dceřiných společností
28. ORLEN Księgowość Sp. z o.o.	Plock	100,00	100,00	
29. ORLEN HOLDING MALTA Limited	Sliema, Malta	99,50	99,50	
29.1. ORLEN Insurance Ltd	Sliema, Malta	99,99	99,99	V roce 2013 byla zvýšena hodnota registrovaného kapitálu. Jako důsledek navýšení kapitálu společností ORLEN HOLDING MALTA podíl PKN na registrovaném kapitálu klesl o 0,00000585%,
30. AB ORLEN Lietuva	Juodeikiai	100,00	100,00	
30.1. AB Ventus Nafta	Vilnius	100,00	100,00	
30.2. UAB Mazeikiu Nafta Trading House (Litwa)	Vilnius , Lithuania	100,00	100,00	
30.2.1. SIA ORLEN Latvija	Riga, Latvia	100,00	100,00	
30.2.2. ORLEN Eesti OU	Tallin ,Estonia	100,00	100,00	
30.3. UAB Medikvita	Juodeikiai	100,00	0,00	Dne 1.8.2013 byla společnost prodána
30-.4. UAB Mazeikiu Nafta Paslaugos Tau	Juodeikiai	100,00	100,00	
30.5. UAB EMAS	Juodeikiai	100,00	100,00	
31. ORLEN Finance AB	Sztokholm	100,00	100,00	
32. Basell Orlen Polyolefins Sp. z o.o.	Plock	50,00	50,00	50% je vlastněno Basell Europe Holding B. V.
32.1. Basell Orlen Polyolefins Sp. z o.o. Sprzedaż Sp. z o.o.	Plock	100,00	100,00	
33. Plocki Park Przemysłowo-Technologiczny S.A.	Plock	50,00	50,00	50% vlastněno městem Plock
33.1. Centrum Edukacji Sp. z o. o.	Plock	69,43	69,43	
34. ORLEN International Exploration –Production Company BV	Amsterdam	100,00	100,00	
34.1. SIA Balin Energy Grupa OIE-PC BV	Lithuania	50,00	50,00	
35. Baltic Power Sp. z o.o.	Warszawa	100,00	100,00	
36. Baltic Spark Sp. z o.o.	Warszawa	100,00	100,00	

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
Záluží 2, 436 01, Litvínov
Tel.: +042 476 163 567
E-mail: info@crc.cz
www.ceskarafinerska.cz

